



Electric Lawn Trimmer PRT 550 B6

PL

Elektryczna podkaszarka

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

DE AT CH

Elektro-Rasentrimmer

Originalbetriebsanleitung

LV

Elektriskais zāles trimmeris

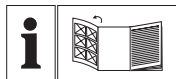
Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

EE

Elektriline murutrimmer

Originaalkasutusjuhendi tõlge

IAN 420333_2207



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LV

Pirms lasīšanas atlokiēt lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

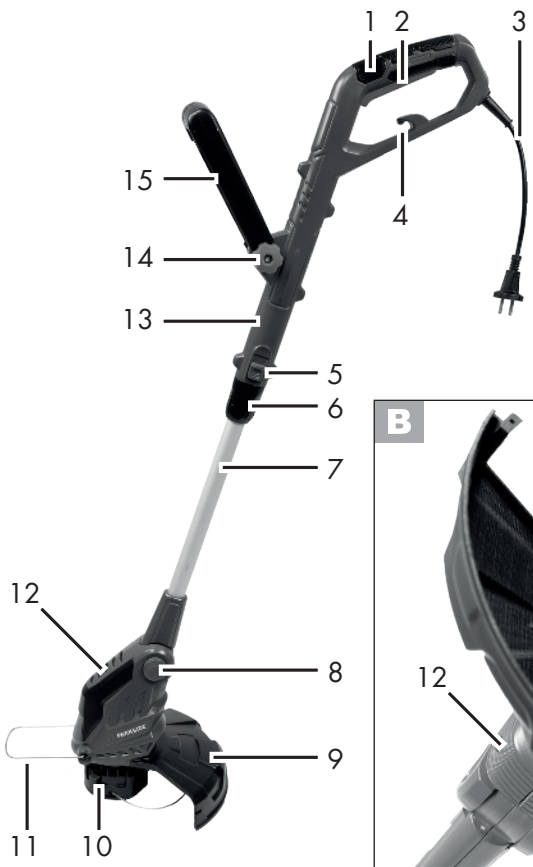
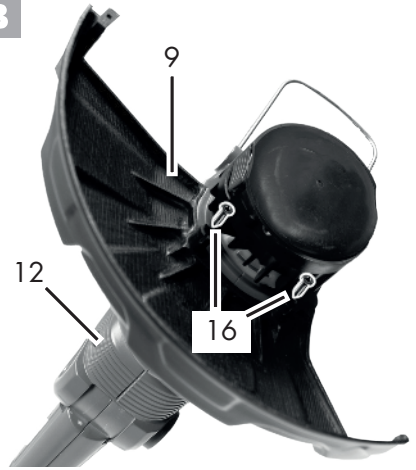
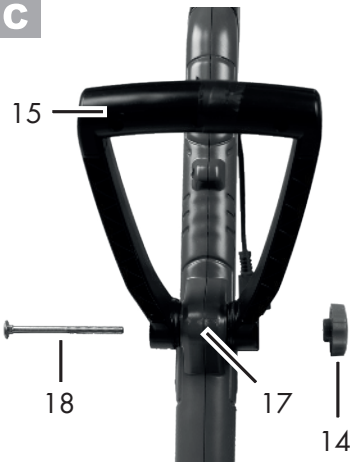
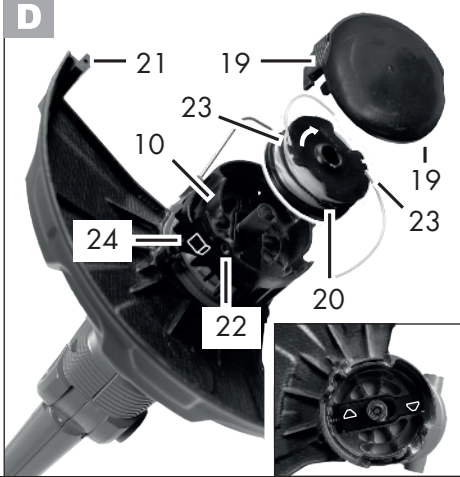
EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav lehti, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	4
LV	Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums	Lappuse	19
EE	Originaalkasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	33
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	46

A**B****C****D**

Spis treści

Wstęp	4
Przeznaczenie	4
Opis ogólny	5
Zawartość opakowania	5
Opis działania	5
Przegląd	5
Dane techniczne	5
Symbole i piktogramy	6
Zasady bezpieczeństwa	7
Pozostałe uwagi dotyczące	
bezpieczeństwa	7
Zagrożenia ogólne	10
Instrukcja montażu	11
Obsługa	11
Włączanie i wyłączanie	11
Ustawienia w urządzeniu	12
Wskazówki dotyczące pracy z	
urządzeniem	13
Przycinanie trawy	13
Przycinanie krawędzi trawnika	13
Oczyszczanie i konserwacja	14
Oczyszczanie	14
Ogólne czynności konserwacyjne... ..	14
Wymiana szpuli	14
Transport	15
Przechowywanie urządzenia	15
Usuwanie i ochrona	
środowiska	15
Gwarancja	16
Serwis naprawczy	17
Service-Center	17
Importer	17
Poszukiwanie błędów	18
Części zamienne / Akcesoria	18
Deklaracja zgodności	
z normami UE	63
Rysunki eksplozyjne	67

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przycinania trawy w ogrodach oraz wzdłuż krawędzi grządek. Każdy inny sposób używania urządzenia, który nie jest jednoznacznie określony jako dozwolony w niniejszej instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Nie używaj tego urządzenia do przycinania żywopłotów i/ lub krzewów ozdobnych. Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe. Osoby młodociane powyżej 16 roku życia mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem. Użytkownik odpowiedzialny jest za wypadki lub obrażenia wywołane u innych osób oraz za powstałe uszkodzenie ich własności. Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. To urządzenie nie jest przeznaczone

czony do zastosowania komercyjnego. W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.

Opis ogólny



Ilustracje znajdują się na okładce przedniej i tylnej.

Zawartość opakowania

Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest ono kompletne.

- Elektryczna podkaszarka do trawy
- Osłona zabezpieczająca z dwiema śrubami
- 2 szpule z żytką (1x zamontowana, 1x dołączona dodatkowo)
- Pałk dystansowy (zabezpieczenie kwiatów)
- Dodatkowy uchwyt
- Instrukcja obsługi

Opis działania

Ręczna, przenośna, elektryczna podkaszarka do trawników jest wyposażona w mechanizm tnący w postaci szpuli z żytką. Dodatkowo urządzenie jest wyposażone w ruchomą głowicę silnikową, regulowany teleskop aluminiowy i pałk dystansowy. Urządzenie posiada osłonę zabezpieczającą, która osłania mechanizm tnący i której zadaniem jest ochrona użytkownika przed zranieniami.

Funkcje elementów urządzenia są podane w poniższym opisie.

Przegląd

- A**
- 1 Górny uchwyt
 - 2 Włłącznik/wyłłącznik
 - 3 Kabel zasilający

- 4 Element zapobiegający nadmieremu naprężeniu kabla
- 5 Rygiel do obracania ręczki
- 6 Wkręcana tuleja (regulacja długości rury teleskopowej)
- 7 Rura teleskopowa
- 8 Przycisk (kąt nachylenia głowicy silnika)
- 9 Osłona zabezpieczająca
- 10 Osłona szpuli
- 11 Pałk dystansowy (zabezpieczenie kwiatów)
- 12 Głowica silnika
- 13 Uchwyt
- 14 Nakrętka (śruba z pokrętkiem, uchwyt dodatkowy)
- 15 Dodatkowy uchwyt

- B**
- 16 Wkręt z rowkiem krzyżowym (osłona zabezpieczająca)

- C**
- 17 Mocowanie uchwytu
 - 18 Śruba z pokrętkiem (uchwyt dodatkowy)

- D**
- 19 Przycisk zwalniający (osłona szpuli)
 - 20 Szpula z żytką
 - 21 Przyrząd do odcinania żytki
 - 22 Oczko wylotu żytki
 - 23 Szczelina (szpula z żytką)
 - 24 Przycisk blokady (szpula z żytką)

Dane techniczne

Elektryczna podkaszarka.....PRT 550 B6

Napięcie znamionowe na wejściu	U 230 - 240V~ (prąd przemienny), 50 Hz
Pobór mocy P	550 W
Prędkość obrotowa przy pracy	jałowej 10000 min ⁻¹
Klasa zabezpieczenia	II
Typ zabezpieczenia	IPX0

Okrąg przycinania.....	300 mm
Grubość żyłki	1,4 mm
Długość żyłki.....	2 x 5 m
Ciężar	2,05 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}).....	85,0 dB, $K_{pA} = 3$ dB
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{WA}) gwarantowany	96 dB
zmierzony.....	94,3 dB; $K_{WA} = 1,99$ dB
Wibracje (a_h)	
Górny uchwyt....	1,24 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²
Uchwyt dodatkowy...	1,38 m/s ² , $K=1,5$ m/s ²

Parametry akustyki i wibracji zostały określone zgodnie z normami wymienionymi w Deklaracji Producenta.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być wykorzystywana do porównań urządzenia elektrycznego z innymi urządzeniami.

Podana wartość emisji drgań może też służyć do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Ostrzeżenie:

Wartość emisji drgań może się różnić w czasie korzystania z urządzenia od podanej wartości, jest to zależne od sposobu używania urządzenia.

Proszę spróbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowymi sposobami zmniejszenia narażenia na wibrację jest noszenie rękawic w trakcie pracy z narzędziem i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Symbole i piktogramy

Symbole na urządzeniu



Uwaga!



Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



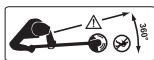
Noś okulary ochronne i naszniki ochronne.



Po wyłączeniu urządzenia tnące obraca się jeszcze przez kilka sekund. Trzymać z dala dłonie i stopy



Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci i wody. Nie pracuj podczas deszczu i nie przycinaj mokrej trawy.



Trzymaj inne osoby z dala od urządzenia.

Mogą one zostać zranione przez wyrzucane przedmioty.



Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane części!



Inne osoby nie powinny przebywać w strefie zagrożenia pracującego urządzenia.



W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.



Przed wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych należy wyciągać wtyczkę z gniazda sieciowego.



Informacja o poziomie gwarantowanej mocy akustycznej L_{WA} w dB



Klasa ochrony (podwójna izolacja)



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi



Okrąg przycinania



Element teleskopowy



Element wkręcany



Blokada wkręcanej tulei

na szpuli z żyłką:



Kierunek nawijania żyłki

na pokrywie zabezpieczającej:

30cm Okrąg przycinania



Kierunek obrotu żyłki przy pracującym silniku

w osłonie szpuli:



Kierunek nawijania żyłki

Symbol w instrukcji obsługi



Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.



Znak zagrożenia z informacjami dotyczącymi zapobiegania szkodom osobowym na skutek porażenia prądem elektrycznym.



Znak nakazu z informacjami na temat zapobiegania szkodom.



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

Zasady bezpieczeństwa

Przy używaniu z urządzenia przestrzegaj zasad bezpieczeństwa.

Pozostałe uwagi dotyczące bezpieczeństwa

SZKOLENIE

- Urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystywania przez dzieci, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej lub nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy lub też przez osoby, które nie zapoznały się z instrukcjami. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą wykonywać dzieci.
- Aby uniknąć zagrożeń w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenia, należy zlecić wymianę przewodu

zasilającego producentowi lub w jego punkcie serwisowym lub osobie posiadającej podobne kwalifikacje.

- Urządzenie nie może być użytkowane w miejscach położonych powyżej 2000 m.
- Zwracamy uwagę, że użytkownik ponosi sam odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich własność.
- Nie wolno zezwalać na używanie maszyny przez dzieci lub osoby, które nie zapoznały się z opisanymi tu instrukcjami.
- Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.
- Przeczytać uważnie instrukcje.
- Należy zapoznać się z elementami nastawczymi i sterującymi oraz z zasadami prawidłowego użytkowania maszyny.

PRZYGOTOWANIE

- Przed użyciem maszynę sprawdzić wzrokowo pod kątem uszkodzonych, brakujących lub nieprawidłowo założonych elementów bezpieczeństwa lub osłon.
- Przed uruchomieniem maszyny i po jej jakimkolwiek uderzeniu należy sprawdzić ją pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia i zlecić wykonanie koniecznych napraw.
- Stosować tylko dopuszczone przedłużacze (H05VVH2-F, H03VVH2-F) o długości maksymalnej 75 m, przeznaczone do użytku na zewnątrz. Przed użyciem należy zawsze całkowicie odwinąć kabel z bębna.

Sprawdzić kabel pod kątem występowania uszkodzeń i oznak starzenia.

- Nie podłączać uszkodzonego kabla do źródła zasilania elektrycznego. Nie dotykać uszkodzonego kabla przed jego odłączeniem od źródła zasilania elektrycznego. Uszkodzenie kabla może powodować dotknięcie elementów pod napięciem.
- Nie podłączać uszkodzonego kabla do zasilania elektrycznego, ani go nie dotykać przed odłączeniem od sieci, ponieważ uszkodzone kable mogą spowodować kontakt z częściami będącymi pod napięciem.
- Przed użyciem sprawdzić kabel zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzeń lub oznak starzenia. Jeśli podczas użytkowania zostanie uszkodzony kabel, należy go natychmiast odłączyć od sieci. **NIE DOTYKAĆ KABLA PRZED JEGO ODŁĄCZENIEM OD SIECI.** Nie wolno używać maszyny, jeśli kabel jest uszkodzony lub zużyty. Aby wyciągnąć kabel z gniazdka, należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za sam kabel.

PRACA

- Przez cały czas użytkowania maszyny nosić ochronę oczu, długie spodnie i solidne obuwie.
- Unikać używania maszyny w warunkach złej pogody, w szczególności w przypadku ryzyka uderzenia pioruna.
- Ostrzeżenie! Nie dotykać poruszających się, niebezpiecznych

elementów urządzenia, zanim to nie zostanie odłączone od źródła zasilania i przed całkowitym zatrzymaniem się ruchomych elementów.

- Zachować ostrożność! Niebezpieczeństwo obrażeń stóp i dłoni przez zespół tnący.
 - Proszę przerwać używanie maszyny, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby - przede wszystkim dzieci lub zwierzęta.
 - Maszynę używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu.
 - Ręce i stopy trzymać zawsze w bezpiecznym odstępnie od zespołu tnącego, w szczególności podczas uruchamiania silnika.
 - Maszynę należy zawsze odłączać od źródła zasilania (tzn. wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego),
 - w momencie pozostawienia maszyny bez nadzoru;
 - przed usunięciem blokady;
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub regulacją maszyny;
 - po kontakcie z ciałem obcym;
 - za każdym razem, gdy urządzenie zaczyna generować nietypowe wibracje.
- Nigdy nie używać maszyny z uszkodzonymi lub brakującymi osłonami zabezpieczającymi.
- Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o bezpieczną postawę, pozwalającą w każdej chwili na zachowanie równowagi w trakcie pracy na zboczach.
 - Chodź powoli. Nie biegnij z urządzeniem w dłoni.

- W trakcie pracy maszyny nos zawsze solidne obuwie i długie spodnie.
- **W przypadku wystąpienia wypadku lub usterki w trakcie pracy urządzenie należy natychmiast wyłączyć. Należy prawidłowo opatrzyć urazy lub udać się do lekarza.** W celu usunięcia usterki proszę przeczytać rozdział „Poszukiwanie błędów” lub skontaktować się z naszym działem serwisowym.
- Przedłużacze należy trzymać z dala od ruchomych, niebezpiecznych elementów urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia kabli, które mogą prowadzić do kontaktu z częściami znajdującymi się pod napięciem.
- Jeśli podczas eksploatacji urządzenia dojdzie do uszkodzenia lub poplątania kabla / przedłużacza, wówczas należy natychmiast wyłączyć urządzenie oraz wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.
- Należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy o wartości prądu wyzwalającego 30 mA lub niższej wartości.
- Kabel zasilający i przedłużacz trzymać z dala od zespołu tnącego.
- Należy zawsze upewnić się, że otwory wentylacyjne są wolne od ciał obcych.
- **Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego/**

wyciągnąć akumulator z urządzenia

- przed każdym oddaleniem się użytkownika od maszyny,
- przed usuwaniem blokad,
- przed kontrolą, oczyszczaniem lub wykonywaniem prac na maszynie,
- po kontakcie z ciałem obcym w celu sprawdzenia maszyny pod kątem uszkodzeń,
- w celu natychmiastowego sprawdzenia w przypadku wystąpienia zbyt silnych wibracji maszyny.
- Gdy maszyna zacznie generować nietypowe wibracje, wymagana jest natychmiastowa kontrola,
 - Wyszukać uszkodzone elementy;
 - Wykonać wymagane naprawy uszkodzonych części;
 - Sprawdzić urządzenie pod kątem luźnych elementów i ew. je dokręcić.
- Nigdy nie wymieniać niemetalowego zespołu tnącego na metalowy zespół tnący.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Przed rozpoczęciem czynności związanych z konserwacją lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.
- Używać tylko części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Maszynę regularnie sprawdzać i konserwować. Naprawy maszy-

ny przeprowadzać tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.

- Gdy maszyna nie jest używana, należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dbać o to, aby otwory powietrza były wolne od zanieczyszczeń.

Zagrożenia ogólne

Nawet przy przepisowej obsłudze urządzenia elektrycznego występują tzw. zagrożenia ogólne. W związku z konstrukcją i sposobem pracy urządzenia elektrycznego mogą występować następujące zagrożenia ogólne:

- a) Skaleczenia i rany cięte.
- b) Uszkodzenia słuchu w razie niekorzystania z odpowiednich elementów ochrony słuchu.
- c) Szkody na zdrowiu będące skutkiem działania wibracji na rękę i ramię, jeżeli urządzenie jest używane przez długi czas lub nie jest odpowiednio prowadzone i przepisowo konserwowane.



Ostrzeżenie! To urządzenie elektryczne wytwarza w czasie pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w określonych warunkach wpływać na aktywne lub pasywne implantaty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo doznania poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy osobom posiadającym implantaty medyczne skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantatu przed rozpoczęciem obsługi maszyny.

Instrukcja montażu

B Montaż pokrywy ochronnej:

1. Założyć osłonę zabezpieczającą (9) na głowicy silnika (12) i przykręcić ją dwiema śrubami z gniazdem krzyżakowym (16).

Montaż / demontaż pałąka dystansowego (zabezpieczenie kwiatów):

2. Rozłożyć pałąk dystansowy. Umieścić obydwa otwarte końce pałąka dystansowego na bocznych uchwytych pod głowicą silnika (12). Pałąk dystansowy musi wskoczyć w dwóch miejscach we właściwe położenie.

C Montaż uchwyty dodatkowego:

3. Odkręcić i zdjąć wstępnie zamontowaną nakrętkę (14) i śrubę (18) dodatkowej rękojeści (15).
4. Rozłożyć końce dodatkowego uchwyty (15) i nasunąć je na mocowanie uchwyty (17).
5. Przykręć dodatkowy uchwyt (15) za pomocą śruby z pokrętką (18) i nakrętki (14).

Obsługa



Uwaga - niebezpieczeństwo zranienia! Nie używaj urządzenia bez osłony ochronnej! Podczas pracy z urządzeniem noś odpowiednią odzież oraz osłonę oczu i uszki. Przed każdym użyciem upewnij się, że urządzenie jest sprawne. Włącznika/wyłącznika nie wolno blokować. Po puszczeniu włącznika / wy-

łącznika musi nastąpić wyłączenie silnika. W przypadku uszkodzenia włącznika/wyłącznika nie wolno używać urządzenia.



Przestrzegaj zasad ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych.

Włączanie i wyłączanie



Żyłka tnąca w momencie wysyłki urządzenia została zawiązana na obu końcach na supeł. W pełni automatyczny system regulacji długości żyłki ustala w momencie pierwszego włączenia urządzenia szerokość cięcia; poplątane końce żyłki zostają automatycznie odcięte przez element odcinający żyłkę (D 21).



Uważaj na stabilną, pewną pozycję i dobrze trzymaj urządzenie obiema rękami, w wystarczającej odległości od ciała. Przed włączeniem urządzenia uważaj, by nie dotykało ono żadnych przedmiotów.



1. Z końca przedłużacza uformować pętlę i wprowadzić ją w otwór na górnym uchwycie (1) i zawiesić na elemencie zapobiegającym nadmiernemu naprężaniu kabla (4).
2. Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego.
3. Należy pamiętać o przyjęciu bezpiecznej pozycji i mocno trzymać urządzenie obiema rękami. Nie opierać osłony szpuli na podłożu.
4. Aby włączyć urządzenie, należy wcisnąć włącznik/wyłącznik (2). W celu wyłączenia urządzenia, należy puścić włącznik/wyłącznik (2).

i Nie ma możliwości włączenia urządzenia, bez wciskania włącznika/wyłącznika.

! **Po wyłączeniu urządzenia szpula obraca się jeszcze przez jakiś czas. Odczekać, aż szpula całkowicie się zatrzyma. Trzymać z dala dłonie i stopy. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!**

i Szpulę należy regularnie oczyszczać z resztek trawy, aby zapewnić właściwy efekt cięcia.

F Ustawienia w urządzeniu


Regulacja uchwytu dodatkowego:

Uchwyt dodatkowy można ustawiać w różnych pozycjach. Ustawić uchwyt tak, aby osłona szpuli w pozycji roboczej była lekko przechylona do przodu

- 1 Poluzować nakrętkę (14) i ustawić dodatkowy uchwyt (15) w żądanym położeniu. Ponownie dokręcić nakrętkę.

Regulacja wysokości:

Rura teleskopowa umożliwia przystosowanie urządzenia do wysokości ciała osoby obsługującej.

- 2 Poluzuj tuleję  (6). Przedłuż rurę teleskopową (7) w żądane położenie i dokręć tuleję.


Regulacja kąta cięcia:

Po zmianie kąta cięcia możesz też przycinać trawę w trudno dostępnych miejscach, np. pod ławkami i wyskokami.

- 3 Naciśnij dźwignię nożną (8) na obudowie silnika i pochyl teleskop (7). Możliwych jest 6 pozycji (patrz także „Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem”).

Regulacja części uchwytowej:

Uchwyt można obracać o 90°. (patrz także „Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem”).

- 4 Przesunąć rygiel (5) w górę i obrócić rękkojęść (13) , tak by wskoczyła on na swoje miejsce.

Regulacja pałąka dystansowego (ochrony kwiatów):

Pałąk dystansowy zabezpiecza przed mechanizmem tnącym rośliny i łodygi, które nie mają zostać przycięte.

- 5 Przesunąć kabłąk dystansowy (11) do przodu. Jeżeli kabłąk dystansowy nie jest potrzebny – przesunąć go z powrotem do pozycji spoczynkowej.

Przedłużanie żyłki tnącej: Państwa urządzenie jest wyposażone w system pełnej automatycznej regulacji długości podwójnej żyłki tnącej.

Żyłka wydłuża się automatycznie po każdorazowym włączeniu urządzenia. Prawidłowe działanie systemu automatycznego wydłużania podwójnej żyłki wymaga zatrzymania szpuli przez ponownym włączeniem urządzenia.

Jeżeli na początku żyłka będzie dłuższa niż promień koszenia, zostanie ona automatycznie skrócona do prawidłowej długości przez element odcinający żyłkę (D 21).

i Nylonowe żyłki należy poddawać regularnej kontroli pod kątem uszkodzeń i właściwej długości ustalonej poprzez element do odcinania żyłki.

- **Gdy nie widać końców żyłki:**
Wymienić szpulę z żyłką (D 20) (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).
- **Ręczne ustawianie długości żyłki:**
Wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego! Wcisnąć przycisk blokady (D 24), ponownie go zwolnić i lekko wyciągnąć końcówki żyłki. Proces ten należy powtarzać, dopóki końcówki żyłki będą nieco wystawać z elementu do odcinania żyłki (D 21).

Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem



Uwaga - niebezpieczeństwo zranienia!

- Nie przycinaj wilgotnej albo mokrej trawy.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy się upewnić, że szpula nie będzie miała kontaktu z kamieniami, otoczkami lub innymi ciałami obcymi.
- Włącz urządzenie przed zbliżeniem się do powierzchni trawy, którą chcesz przyciąć.
- Unikaj przeciążania urządzenia podczas pracy.
- Unikaj dotykania przeszkód (kamienie, mury i murki, słupki ogrodzeń itp.). Mogłoby to prowadzić do szybkiego zużycia żyłki.
- Unikaj używania urządzenia w czasie niesprzyjającej pogody, szczególnie w przypadku zagrożenia wyładowaniami atmosferycznymi!
- Nie ustawiać dodatkowego uchwytu (A 15) zbyt blisko górnej rękojeści (A 1). Takie ustawienie nie zapewnia odpowiedniej kontroli nad urządzeniem.

Przycinanie trawy



Przycinaj trawę, przesuwając urządzenie w prawo i w lewo. Kosić powoli i podczas pracy utrzymywać urządzenie tarczą tnącą równoległe do podłoża. Długą trawę przycinaj warstwami od góry do dołu.

Ustawienia do podkaszania trawnika:

- Uchwyt: 0° (patrz F ④)
- Kąt cięcia: $\neq 90^\circ$ (patrz F ③)
- Pałk dystansowy według potrzeb: w pozycji spoczynkowej/rozłożony (patrz F ⑤)

G Przycinanie krawędzi trawnika



Należy zwrócić uwagę, że podczas pracy jesteśmy zabezpieczeni osłoną zabezpieczającą przed przyrządem do cięcia żyłki.

Ustawienia przy przycinaniu krawędzi trawników:

Aby przyciąć krawędzie trawnika, powoli prowadź urządzenie wzdłuż krawędzi.

- Część uchwytowa: 90° (patrz F ④)
- Kąt cięcia: 90° (patrz F ③)
- Pałk dystansowy w pozycji spoczynkowej.

Oczyszczani i konserwacja



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez niebezpieczne, ruchome części!



Prace naprawcze i serwisowe, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, należy zlecać naszemu Centrum Serwisowemu. Stosuj tylko oryginalne części. Niebezpieczeństwo zranienia!



Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Regularnie wykonuj wymienione poniżej czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia. Zapewni to długą, niezawodną pracę urządzenia.

Oczyszczanie



Urządzenia nie wolno spryskiwać wodą ani wkładać do wody. Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Zawsze utrzymuj szczeliny wentylacyjne, obudowę silnika i uchwyty urządzenia w czystości. Używaj do tego celu wilgotnej szmatki albo szczotki. Nie stosuj żadnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników. Możesz w ten sposób nieodwracalnie uszkodzić urządzenie.
- Po każdym przycinaniu oczyszczaj osłonę ochronną i mechanizm tnący z trawy i ziemi.

Ogólne czynności konserwacyjne

- Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy urządzenie nie ma widocznych wad i usterek, takich jak np. luźne, zużyte lub uszkodzone części.
- Sprawdzaj, czy osłony i elementy zabezpieczające nie są uszkodzone i czy są dobrze zamocowane. W razie potrzeby wymień te części na nowe.

D Wymiana szpuli



Prawidłowy kierunek nawijania szpuli z żyłką jest podany w osłonie szpuli (patrz ilustracja szczegółowa **D**) i na samej szpuli z żyłką (20).

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Otworzyć osłonę szpuli (10), wciskając jednocześnie przyciski zwalniające (19) na osłonie szpuli.
3. Zdjąć pokrywę z osłony szpuli i wciągnąć szpulę z żyłką (20).
4. Wycisnąć końce żyłki z rowków (23) nowej szpuli.
5. Umieścić nową szpulę z żyłką w osłonie (10). Strona szpuli, na której zaznaczono strzałkami kierunek nawinięcia żyłki, musi być widoczna po zamontowaniu szpuli.
6. Obydwa końce żyłki należy przewlec przez naprzeciwległe oczka wylotu żyłki (22).
7. Ponownie umieścić pokrywę na osłonie szpuli. Należy zwrócić uwagę, aby przyciski zwalniające (19) na pokrywie wchodziły dokładnie w wycięcia na osłonie szpuli. Przyciski te w wyczuwalny sposób wskakują na swoje miejsce.

8. Pociągnąć za końce żyłki i wcisnąć przycisk blokady (24), aż końce żyłki będą wystawać na ok. 1 cm z elementu odcinającego żyłkę (21).

i Skontrolować element odcinający żyłkę (21). Nie stosować urządzenia bez elementu odcinającego żyłkę lub gdy element ten jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia elementu do ocinania żyłki należy się koniecznie skontaktować z jednym z naszych Punktów Obsługi Klienta.

i Można również nawinąć standardową żyłkę dostępną w marketach budowlanych. Można zatem ponownie użyć pustej szpuli. (patrz „Dane techniczne”) Kierunek nawijania jest pokazany na szpuli.

Transport

Wyłączone urządzenie przenosić jedną ręką za górną rękkojeść (1) i drugą ręką za rękkojeść dodatkową (15). Zespół tnący skierować w stronę ziemi. Pozwoli to uniknąć kontaktu z zespołem tnącym podczas transportu.

Przechowywanie urządzenia

- Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Nie ustawiaj urządzenia na osłonie ochronnej. Najlepiej jest zawiesić urządzenie za górny uchwyt tak, by osłona ochronna nie dotykała żadnych przedmiotów. W innym razie istnieje

niebezpieczeństwo zniekształcenia osłony ochronnej, co może spowodować zmianę mających wpływ na bezpieczeństwo użytkowania wymiarów i cech roboczych urządzenia

Usuwanie i ochrona środowiska

Także urządzenie, osprzęt i opakowanie należy oddać do recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego do wyboru mogą być następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

- Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np Szpuła), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np przetłacznik).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu jako dowodu zakupu (IAN 420333_2207).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie

się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Uzyskaj Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.

- Uszkodzony produkt mogą Państwo wystać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby wysyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przestanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

(Opłata za połączenie zgodna z cennikiem operatora)

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 420333_2207

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Niemcy

www.grizzlytools.de

Poszukiwanie błędów



W przypadku wypadku lub usterki eksploatacyjnej należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego! Nieprzestrzeżenie grozi obrażeniami ciała.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie daje się uruchomić	Uszkodzony włącznik-wyłącznik (A 2)	Naprawa w Centrum serwisowym
	Uszkodzony silnik	
Przerywana praca urządzenia	Chwiejny styk w obwodzie elektrycznym	Naprawa w Centrum serwisowym
	Uszkodzony włącznik-wyłącznik (A 2)	
Silne wibracje Głośne odgłosy	Mechanizm tnący jest brudny	Wyczyścić mechanizm tnący (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
	Uszkodzony silnik	Naprawa w Centrum serwisowym
Zła jakość przycinania	Na szpuli (D 20) znajduje się zbyt mała ilość żyłki tnącej	Ew. przedłużyć żyłkę tnącą (patrz rozdział „Ustawienia urządzenia”) Wymienić szpulę z żyłką (D 20) (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
	Żyłka tnąca nie została wyprowadzona ze szpuli (D 20) lub została wyprowadzona tylko z jednej strony	Wyciągnąć szpulę z żyłką (D 20) i wyprowadzić żyłkę przez otwory na zewnątrz, po czym ponownie zamontować szpulę.

Części zamienne / Akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zakupić na www.grizzlytools.shop

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego.

W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 17).

A 9	Ośłona zabezpieczająca	91105343
A 15	Dodatkowy uchwyt	91105340
D 20	Szpula z żyłką	13600210

Saturs

Ievads.....	19
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	19
Vispārīgs apraksts	20
Piegādes komplekts	20
Darbības apraksts	20
Pārskats	20
Tehniskie dati.....	20
Simboli un apzīmējumi.....	21
Drošības norādījumi.....	22
Papildu drošības norādījumi	22
Atlikušie riski	25
Montāžas instrukcija	25
Lietošana	25
Ieslēgšana un izslēgšana	26
Ierīces iestatījumi.....	26
Darba norādījumi	27
Zāles pļaušana	27
Zāliena malu applaušana	28
Tīrīšana un tehniskā apkope	28
Tīrīšana	28
Vispārējie apkopes darbi	28
Spoles nomaiņa	28
Transportēšana	29
Uzglabāšana	29
Likvidēšana un apkārtējās vides aizsardzība	29
Kļūdu meklēšana	30
Rezerves daļas un piederumi	30
Garantija	31
Remonta serviss.....	32
Servisa centrs	32
Importētājs	32
Orīģinālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums	64
Klaidskats.....	67

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Jūs esat izvēlēties augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbspēja.



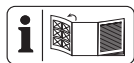
Lietošanas instrukciju ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms ierīces izmantošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit aprakstīto izmantošanas veidu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās.

Saglabājiet šo lietošanas pamācību un, nodotot ierīci lietošanā citai personai, izsniedziet tai arī visu ar ierīci saistīto dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir piemērota tikai zāles griešanai dārzos un gar dobjū malām. Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt ierīces bojājumus un radīt būtisku apdraudējumu lietotājam. Nelietojiet ierīci, lai apgrieztu dzīvžogu vai nogrieztu krūmus. Ierīci ir paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kas vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai izmantošanai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta.

Vispārīgs apraksts



Svarīgāko funkcionālo daļu attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

Piegādes komplekts

Izsaiņojiet ierīci un pārbaudiet, vai ierīcei netrūkst nevienas detaļas:

- elektriskais zāliena trimmeris
- aizsargpārsegs ar divām skrūvēm
- 2 auklas spoles (1x jau piemontēta, 1x pievienota)
- lokveida distancers (augu aizsargs)
- papildrokturis
- lietošanas instrukcija

Darbības apraksts

Manuāli vadāmā un pārnēsājamā elektriskā zāliena trimmera griezējmehānisms ir aprīkots ar auklas spoli.

Ierīce ir aprīkota arī ar grozāmu motora bloku, regulējamu teleskopisku alumīnija kātu un lokveida distanceru. Lai pasargātu lietotāju, ierīcei ir paredzēta aizsargietai-se, kas nosedz griezējmehānismu.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Pārskats

- | | |
|----------|---|
| A | 1 Augšējais rokturis |
| | 2 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis |
| | 3 Tikla kabelis |
| | 4 Stiepes atslogotājs |
| | 5 Aizbīdnis roktura daļas pagriešanai |
| | 6 Skrūvējamā uzmava (teleskopiskā kāta garuma regulēšana) |
| | 7 Teleskopisks kāts |

- | | |
|----|--|
| 8 | Spiedpoga (motora galvas slīpuma leņķis) |
| 9 | Aizsargpārsegs |
| 10 | Spoles turētājs |
| 11 | Lokveida distancers (augu aizsargs) |
| 12 | Motora galva |
| 13 | Roktura daļa |
| 14 | Uzgrieznis (papildroktura skrūve) |
| 15 | Papildrokturis |

- | | |
|----------|---|
| B | 16 Skrūve ar krustveida rievām (aizsargpārsegs) |
|----------|---|

- | | |
|----------|------------------------------------|
| C | 17 Roktura ietvere |
| | 18 Roktura skrūve (papildrokturis) |

- | | |
|----------|-----------------------------------|
| D | 19 Atbloķētājs (spoles turētājs) |
| | 20 Auklas spole |
| | 21 Auklas griezējs |
| | 22 Auklas izejas cilpa |
| | 23 Sprauga (auklas spole) |
| | 24 Fiksācijas poga (auklas spole) |

Tehniskie dati

Elektriskais

zāles trimmerisPRT 550 B6

Nominālais ieejas spriegums

U 230 - 240V~ (maiņstrāva), 50 Hz

Jaudas patēriņš P 550 W

Tukšgaitas apgriezieni

skaits n_0 10000 min⁻¹

Aizsardzības klase II

Aizsardzības veids IPX0

Griešanas rādiuss 300 mm

Auklas garums 2 x 5 m

Auklas biezums 1,4 mm

Svars apm. 2,05 kg

Skaņas spiediena līmenis

(L_{pA}) 85,0 dB; K_{pA} = 3 dB

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

garantētais 96 dB

izmērītais 94,3 dB; K_{WA} = 1,99 dB

Vibrācija (a_n)

Augšējais rokturis. $1,24 \text{ m/s}^2$; $K= 1,5 \text{ m/s}^2$
 Papildrokturis.... $1,38 \text{ m/s}^2$; $K= 1,5 \text{ m/s}^2$

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Minētā vibromisijas vērtība ir mērīta atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam un to var izmantot elektriskā darbarīka salīdzināšanai ar citu darbarīku. Minēto vibromisijas vērtību iespējams izmantot arī iedarbības provizorisksam novērtējumam.



Brīdinājums!

Vibromisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no minētās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā elektroinstrumentu tiek lietots.

Mēģiniet saglabāt vibrāciju radīto slodzi pēc iespējas mazāku. Vibrāciju radītās slodzes samazināšanas piemērs – uzvilkt cimds, kad tiek izmantots darba instruments, un saīsināt darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla komponentes (piemēram: laiks, kad elektroinstrumentu ir izslēgts, un laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

Simboli un apzīmējumi

Simboli uz ierīces:



Uzmanību!



Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Lietojiet acu un ausu aizsargus.



Pēc izslēgšanas griezēj mehānisms vēl dažas sekundes turpina griezties. Sargiet rokas un kājas.



Nepakļaujiet ierīci mitruma iedarbībai. Nestrādājiet lietū un neplaujiet slapju zāli.



Neļaujiet citām personām tuvuoties instrumentam. Lidojoši svešķermeņi var jūs savainot.



Savainojumu gūšanas risks gaisā izmestu detaļu dēļ



Neļaujiet apkārt esošajiem cilvēkiem tuvuoties ierīcei.



Ja elektrības pieslēguma vads ir bojāts, nekavējoties izņemiet kontaktdakšu no rozetes.



Veicot tehniskās apkopes darbus, izņemiet kontaktspraudni.



Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA} (dB)



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos



Aizsardzības klase (divkārsa izolācija)



Griešanas rādiuss



Teleskopējams

 Pagriezams

 Skrūvējamās uzmavas
fiksators

uz auklas spoles:


 auklas tīšanas virziens

uz aizsargpārsega:


30cm griešanas rādiuss


 auklas griešanās virziens,
darbojoties motoram


spoles turētājā:


 auklas tīšanas virziens


Lietošanas pamācībā izmantotie simboli:

 **Bīstamības simbols ar norādēm, kā izvairīties no kaitējuma nodarīšanas personām vai novērst materiālo kaitējumu**

 **Bīstamības simbols ar norādēm, kā pasargāt cilvēkus no elektriskās strāvas trieciena**

 Rīkojuma simbols ar norādēm, kā izvairīties no materiālā kaitējuma

 Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

 Norādes simbols ar informāciju, kā labāk rīkoties ar ierīci

Drošības norādījumi

Lietojot mašīnu, jāievēro drošības norādījumi.

Papildu drošības norādījumi

APMĀCĪBA

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem, personām ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personām ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām vai personām, kuras nav iepazinušās ar lietošanas norādījumiem. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotaļājas. Bērni nedrīkst ne tīrīt ierīci, ne veikt tās apkopi.
- Ierīci nedrīkst lietot augstumā virs 2000 m.
- Ja šīs ierīces tīkla pieslēguma vads ir bojāts, lai novērstu iespējamu apdraudējumu, tas jānomaina pie ražotāja vai ražotāja klientu apkalpošanas centrā, vai pie personas ar līdzvērtīgu kvalifikāciju.
- Jāņem vērā, ka lietotājs pats atbild par negadījumiem vai trešo personu vai to īpašuma apdraudējumu.
- Nekādā gadījumā neļaujiet mašīnu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar šīm instrukcijām.
- Lietotāja vecuma ierobežojumi var būt noteikti arī vietējos spēkā esošajos noteikumos.
- Uzmanīgi izlasiet norādījumus.
- Iepazīstieties ar mašīnas regulē-

jamajām daļām un tās pareizu lietošanu.

SAGATAVOŠANĀS

- Pirms mašīnas lietošanas vizuāli pārbaudiet, vai tai nav bojātas, neuzstādītas vai nepareizi uzstādītas aizsargierīces vai aizsargpārsegi.
- Pirms mašīnas ekspluatācijas uzsākšanas un pēc jebkura trieciena pārbaudiet, vai nav nodiluma pazīmju vai bojājumu, un lieciet veikt nepieciešamos remontdarbus.
- Izmantojiet tikai sertificētus pagarinātājus (H05VVH2-F, H03VVH2-F), kas nav garāki par 75 m un paredzēti izmantošanai ārpus telpām. Pirms lietošanas vienmēr pilnībā atritiniet kabeļa spoli. Pārbaudiet, vai kabelim nav bojājumu un nolietojuma pazīmju.
- Nepievienojiet elektroapgādes tīklam bojātu kabeli. Neaizskariet bojātu kabeli, pirms tas nav atvienots no elektroapgādes tīkla. Sādi jūs varat nonākt kontaktā ar **spriegumaktīvām daļām**.
- Uzmanieties, ka strāvapgādes tīklam nepievienojat bojātu kabeli vai nepieskarieties bojātam kabelim, pirms tas nav atvienots no elektroapgādes tīkla, jo bojāti kabeli var izraisīt pieskaršanos spriegumaktīvām ierīces daļām.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai pieslēguma vadam un pagarinātājam nav bojājumu un nolietojuma pazīmju. Ja lie-

tošanas laikā vads tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet to no elektrotīkla. **NEPIESKARIETIES KABELIM, KAMĒR TAS NAV ATVIENOTS NO ELEKTROTĪKLA.** Nelietojiet mašīnu, ja vads ir bojāts vai nolietots.

Lai vadu izņemtu no kontakttligzdas, vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa, bet nekādā gadījumā aiz vada.

DARBĪBA

- Acu aizsargs, garās bikses un slēgti apavi jānēsā visu mašīnas lietošanas laiku.
- Jāizvairās no mašīnas lietošanas sliktos laika apstākļos, īpaši tad, ja pastāv zibens spērienu iespējamība.
- Brīdinājums! Nepieskarieties kustīgām, bīstamam mašīnas daļām, pirms ierīce nav atvienota no elektroapgādes un kustīgās, bīstamās mašīnas daļas nav pilnībā apstājušās.
- Ievērojiet piesardzību, lai ar griezēj mehānismu nesavainotu kājas un rokas.
- Pārtrauciet mašīnas lietošanu, ja tuvumā ir cilvēki, it sevišķi bērni, vai mājdzīvnieki.
- Strādājiet tikai dienasgaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Vienmēr turiet griezēj mehānismu atstatu no rokām un kājām, īpaši brīdī, kad ieslēdzat motoru.
- Ierīce vienmēr jāatvieno no strāvas padeves (t. i., atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla),
 - vienmēr, atstājot ierīci bez uzraudzības;
 - pirms bloķējošu elementu izņemšanas;

- pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai citu darbu veikšanas pie ierīces;
- pēc kontakta ar svešķermeni;
- vienmēr, kad ierīce sāk neparasti vibrēt.

Nekad nelietojiet mašīnu, ja ir bojāts tās pārsegs vai aizsargierīce, kā arī bez pārsega vai aizsargierīces.

- Izvairieties no nedabīgas ķermeņa pozas. Rūpējieties par stabilu stāju, lai, strādājot nogāzēs, pastāvīgi spētu saglabāt līdzsvaru.
- Ejiet lēnām. Neskrieniet ar ierīci rokās.
- Visu mašīnas lietošanas laiku valkājiet slēgtus apavus un garās bikses.
- **Notiekot negadījumam vai rodoties traucējumam ierīces darbības laikā, ierīce nekavējoties ir jāizslēdz. Pareizi apkopiet savainojumus vai vērsieties pie ārsta.** Lai novērstu traucējumus, lasiet nodaļu "Kļūdu meklēšana" vai sazinieties ar mūsu servisa centru.
- Sargājiet pagarinātājus no kustīgām, bīstamām ierīces daļām, lai novērstu bojājumu rašanos kabeļos, kas var izraisīt pieskaršanos **spriegumaktīvām daļām**.
- Ja lietošanas laikā ir sabojāts vai sapinies kabelis/pagarinātājs, nekavējoties izslēdziet ierīci un izņemiet tīkla kontaktdakšu, lai ierīci atvienotu no elektroapgādes.

- Izmantojiet aizsargierīci pret noplūdstrāvu, kuras atslēdzes strāva ir 30 mA vai mazāka.
- Neļaujiet pieslēguma un pagarinājuma kabeļiem saskarties ar griezējmehānismu.
- Vienmēr nodrošiniet, lai ventilācijas atverēs nebūtu svešķermeņi.
- **Izņemiet tīkla kontaktspraudni/akumulatōru no ierīces**
 - vienmēr, kad lietotājs atiet no mašīnas,
 - pirms bloķējuma stāvokļu novēršanas,
 - pirms pārbaudes, tīrīšanas vai darba ar mašīnu,
 - pēc saskares ar svešķermeni, lai pārbaudītu, vai mašīna nav bojāta,
 - lai veiktu tūlītēju pārbaudi, ja mašīna sāk pārmērīgi vibrēt.
 - ja iekārta sāk neparasti stipri vibrēt, tā nekavējoties jāpārbauda,
 - pārbaudiet, vai nav bojājumu;
 - veiciet bojāto daļu remontu, ja tāds nepieciešams;
 - pārbaudiet, vai detaļas nav kļuvušas vaļīgas; pievelciet tās.
- Nekad neaizstājiet nemetālisko griezējmehānismu ar metāla griezējmehānismu.

UZTURĒŠANA DARBA KĀRTĪBĀ UN UZGLABĀŠANA

- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet ierīci no elektroapgādes.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves un piederumu detaļas.
- Regulāri pārbaudiet mašīnu un

veiciet tās apkopi. Lūdziet mašīnas remontu veikt servisā, ar kuru ir noslēgts atbilstīgs līgums.

- Ja mašīna netiek lietota, glabājiet to vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Nodrošiniet, lai ventilācijas atverēs nebūtu neīrums.

Atlikušie riski

Tomēr arī tad, ja jūs šo elektroinstrumentu lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas atlikušie riski. Saistībā ar šī elektroinstrumenta konstrukciju un izpildījumu var rasties šādi apdraudējumi:

- a) grieztas brūces;
- b) dzirdes bojājumi, ja netiek lietota piemērots ausu aizsargs;
- c) kaitējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, kad iekārtu ekspluatē ilgāku laiku, vai vada/ apkopj neatbilstoši norādījumiem.



Brīdinājums! Darbības laikā šis elektroinstrumentu rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks zināmos apstākļos var bojāt aktīvos vai pasīvos medicīniskos implantus. Lai samazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Montāžas instrukcija



Aizsargpārsega uzmontēšana:

1. Uzlieciet uz motora galvas (12) aizsargpārsegu (9) un stingri pieskrūvējiet ar divām krustveida rievās skrūvēm (16).

Lokveida distancera (augu aizsargs) montāža:

2. Atveriet lokveida distanceru. Uztādiet lokveida distancera abus atvērtos galus apakšējās pļaušanas galvas (12) sānu stiprinājumos. Lokveida distancers nofiksējas divās pozīcijās.



Papildroktura uzmontēšana:

3. Atskrūvējiet un izņemiet iepriekš uzmontēto papildroktura (15) uzgriezni (14) un skrūvi (18).
4. Atvelciet papildu roktura (15) galus uz āru un uzbīdīet tos uz roktura ietveres (17).
5. Ar roktura skrūvi (18) un uzgriezni (14) pieskrūvējiet papildrokturi (15).

Lietošana



Uzmanību – savainojumu gūšanas risks! Nelietojiet ierīci bez aizsargpārsega. Strādājot ar ierīci, valkājiet piemērotu apģērbu, kā arī lietojiet aizsargbrilles un aizsargaustīnas. Ikreiz pirms lietošanas pārlicinieties, vai ierīce ir darba kārtībā. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi nedrīkst nofiksēt. Pēc ieslēgšanas/

izslēgšanas slēdža atlaišanas motoram jāizslēdzas. Ja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir bojāts, ar ierīci vairs nedrīkst strādāt.

i Ņemiet vērā aizsardzību pret trokšņiem un vietējos noteikumus.

Ieslēgšana un izslēgšana

i Griezējauklas gali piegādes brīdī ir sasieti, lai garantētu drošību transportēšanas laikā. Pilnībā automatizētā dubultaukla pirmās ieslēgšanas reizē regulē pļaušanas platumu un auklas griezējs (**D** 21) automātiski nogriež sasietos galus.

! Pievērsiet uzmanību stabilai stājai un ar abām rokām stingri turiet ierīci piemērotā attālumā no sava ķermeņa. Pirms ieslēgšanas pārliedzinieties, vai ierīce nesaskaras ar citiem objektiem.

- E**
1. Izveidojiet pagarinātāja kabeļa galā cilpu, izveriet to cauri augšējā roktura (1) atverei un iekabiniet stiepes atslogotājā (4).
 2. Pieslēdziet ierīci elektrotīkla spriegumam.
 3. Pievērsiet uzmanību stabilai stājai un turiet ierīci stingri ar abām rokām. Nenovietojiet spoles turētāju uz zemes.
 4. Lai **ieslēgtu** ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).
Lai **izslēgtu** ierīci, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).

i Nepārtrauktas darbības slēgums nav iespējams.

! **Pēc ierīces izslēgšanas spole vēl kādu laiku turpina griezties. Ļaujiet spolei pilnībā apstāties.
Sargiet rokas un kājas!
Savainojumu gūšanas risks!**

i Regulāri attīriet spoli no zāles paliekām, lai nemazinātos griešanas efektivitāte.

F Ierīces iestatījumi


Papildroktura regulēšana

Papildrokturi var iestatīt dažādās pozīcijās. Iestatiet rokturi tā, lai spoles turētājs darba stāvoklī būtu nedaudz sasvērts uz priekšu.

- ① Atskrūvējiet uzgriezni (14) un pārvietojiet papildrokturi (15) vēlamajā pozīcijā. Atkal cieši pievelciet uzgriezni.

Augstuma regulēšana

Teleskopiskais kāts ļauj iestatīt ierīci atbilstoši lietotāja augumam.

- ② Atskrūvējiet skrūvējamo uznavu (6) .
Noregulējiet teleskopisko kātu (7) vēlamajā garumā un atkal cieši aizskrūvējiet skrūvējamo uznavu.


Griešanas leņķa regulēšana

Mainot griešanas leņķi, var izplaut arī nepieejamas vietas, piemēram, zem soliēm un izvīrzījumiem.

- ③ Nospiediet spiedpogu (8) uz motora korpusa un sasveriet teleskopisko kātu (7). Ir iespējamas 6 pozīcijas (skatiet arī nodaļu „Darba norādījumi”).

Roktura daļas regulēšana

Roktura daļu var pagriezt par 90° (skatiet arī nodaļu „Darba norādījumi”).

- ④ Pavelciet aizbīdņi (5) uz augšu un grieziet roktura daļu (13)  „90°”, kamēr tā nofiksējas vēlamajā pozīcijā.

Lokveida distancera (augu aizsarga) regulēšana

Lokveida distancers notur negriezamos augus un stiebrus atstātus no griezēj mehānisma.

- ⑤ Pārbīdīdiet lokveida distanceru (11) uz priekšu. Ja lokveida distancers nav vajadzīgs, atbīdīdiet atpakaļ stāvēšanas pozīcijā.

Griezējaukļas pagarināšana:

Jūsu ierīce ir aprīkota ar pilnībā automatizētu dubultaukļu.

Aukļas automātiski tiek pagarinātas katrā ieslēgšanas reizē. Lai aukļas pagarināšanas automātika darbotos pareizi, pirms ierīce tiek atkārtoti ieslēgta, aukļas spolei jāatrodas miera stāvoklī.

Ja aukla sākotnēji ir garāka nekā griešanas rādiuss, aukļas griezējs (D 21) to automātiski saīsina līdz pareizajam garumam.



Regulāri pārbaudiet, vai neilona aukla nav bojāta un vai griezējauklai vēl ir aukļas griezēja noteiktais garums.

- **Ja nav redzami aukļas gali:** Nomainiet aukļas spoli (D 20) (skatiet nodaļu „Tīrīšana un tehniskā apkope”).
- **Aukļas garuma manuāla iestatīšana:** Atvienojiet tīkla spraudni!

Nospiediet fiksācijas pogu (D 24), atkārtoti atlaidiet to un nedaudz izvelciet aukļas galus. Atkārtojiet šo procesu, līdz aukļas gali nedaudz sniedzas ārpus aukļas griezēja (D 21).

Darba norādījumi



Uzmanību – savainojumu gūšanas risks!

- Negrieziet mitru vai slapju zāli.
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai spole nesaskaras ar akmeņiem, oļiem vai citiem svešķermeņiem.
- Ieslēdziet ierīci, pirms tuvojaties pļaujamajai zālei.
- Darba laikā nepieļaujiet ierīces pārslodzi.
- Izvairieties no saskares ar cietiem šķēršļiem (akmeņiem, mūri, dēļu žogiem u.c.). Spole tad ātri nodils.
- Izvairieties no ierīces lietošanas sliktos laikapstākļos, jo īpaši tad, ja pastāv zibens spērienu iespējamība!
- Nenostatiet papildrokturi (A 15) pārāk tuvu augšējām rokturim (A 1). Šādi jūs nevarēsiet pietiekami efektīvi kontrolēt ierīci.

Zāles pļaušana



Pļaujiet zāli, šūpojot ierīci pa kreisi un pa labi. Pļaujiet lēnām un pļaušanas laikā turiet ierīci tā, lai pļaušanas rādiuss atrastos paralēli augsnei.

Garu zāli pļaujiet pakāpeniski virzienā no augšas uz leju.

Iestatījumi zāliena appļaušanai:

- Roktura daļa: 0° (skatiet F ④)
- Pļaušanas leņķis: ≠90° (skatiet F ③)

- Lokveida distancers pēc vajadzības: stāvēšanas pozīcijā/atvāzts (skatiet **F** ⑤)

G Zāliena malu apļaušana



Pievērsiet uzmanību tam, lai darba laikā aizsargpārsegs jums nodrošinātu aizsardzību pret griezējmehānismu.

Iestatījumi zāliena malu apļaušanai

Lai apļautu zāliena malas, lēnām virziet ierīci gar zāliena malu.

- Roktura daļa: 90° (skatiet **F** ④)
- Griešanas leņķis: 90° (skatiet **F** ④)
- Lokveida distancers stāvēšanas pozīcijā

Tīrīšana un tehniskā apkope



Brīdinājums! Savainojumu risks kustīgu, bīstamu daļu dēļ!



Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.



Izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla spraudni.

Regulāri veiciet turpmāk minētos tīrīšanas un apkopes darbus. Tā tiks nodrošināts ilgš un drošs ierīces kalpošanas laiks.

Tīrīšana



Ierīci nedrīkst apšļakstīt ar ūdeni vai ievietot ūdenī. Pastāv strāvas trieciena risks.

- Uzturiet fīras ierīces ventilācijas spraugas, motora korpusu un rokturus. Šim nolūkam izmantojiet mitru drānu vai suku. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Tie ierīci var neatgriezeniski sabojāt.
- Pēc katras pļaušanas darbības atīriet aizsargpārsegu un griezējmehānismu no zāles un zemes.

Vispārējie apkopes darbi

- Pirms katras lietošanas reizes apskatiet ierīci, vai tai nav redzamu defektu, piemēram, vaļīgu, nodilušu vai bojātu detaļu.
- Pārbaudiet, vai pārsegi un aizsargierīces nav bojātas un ir pareizi nostiprinātas. Nepieciešamības gadījumā šie komponenti jānomaina.



D Spoles nomaīņa



Pareizais auklas spoles tīšanas virziens ir norādīts spoles turētājā (skatiet detalizēto attēlu **D**) un uz pašas auklas spoles (20).

1. Izņemiet kontaktdakšu.
2. Atveriet spoles turētāju (10), vienlaicīgi nospiežot abas atbloķētājus (19) pie spoles turētāja.
3. Noņemiet spoles turētāja vāku un izņemiet arī auklas spoli (20).
4. Izspiediet jaunās auklas spoles auklas galus caur auklas spoles rievām (23) ārā.

5. Ievietojiet jauno auklas spoli spoles turētājā (10). Auklas spoles pusei, uz kuras ar bultiņām ir norādīts auklas fīšanas virziens, pēc ievietošanas ir jābūt redzamai.
6. Izspraudiet abus auklas galus caur auklas izejas cilpām pretējā pusē (22).
7. Uzlieciet vāku atpakaļ uz spoles turētāja. Raugiet, lai vāka atbloķētāji (19) precīzi ievietotos spoles turētāja padziļinājumos. Tad tie jūtami noklīdēsies.
8. Pavelciet aiz auklas galiem un vairākas reizes nospiediet fiksācijas pogu (24), līdz auklas gali apm. 1 cm sniedzas pāri auklas griežējam (21).

i Pārbaudiet auklas griezēju (21). Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci ar bojātu auklas griezēju vai vispār bez tā. Ja auklas griezējs ir bojāts, obligāti vērsieties kādā no mūsu klientu apkalpošanas dienestiem.

i Varat atkārtoti uzlīt arī būvmateriālu veikalos pieejamās auklas. Šādi iespējams atkārtoti izmantot tukšo auklas spole (skatiet nodaļu „Tehniskie dati”). Tīšanas virziens ir attēlots uz spoles.

Transportēšana

Pārnēsājiet ierīci ar vienu roku aiz augšējā roktura (A 1) un ar otru roku aiz papildroktura (A 15). Vērsiet pļaušanas mezglu zemes virzienā. Šādi transportēšanas laikā varat novērst saskari ar pļaušanas mezglu.

Uzglabāšana

- Glabājiet ierīci sausā un no putekļiem aizsargātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Nenovietojiet ierīci uz aizsargpārsega. Ieteicams pakarināt to aiz augšējā roktura, lai aizsargpārsegs nesaskartos ar citiem priekšmetiem. Pastāv risks, ka aizsargpārsegs deformēsies, kas mainīs tā gabarītus un drošības īpašības.

Likvidēšana un apkārtējās vides aizsardzība

Ierīci, piederumus un iesaiņojumu nododiet otrreizējai pārstrādei, kas tiek veikta atbilstoši vides aizsardzības prasībām.



Elektroierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem: Nolietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīglīdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskas sastāvdaļas.

- Noplauto zāli pārstrādājiet kompostā — nemetiet sadzīves atkritumu tvertnē.

Kļūdu meklēšana



Ja noticis negadījums vai radušies iekārtas darbības traucējumi, nekavējoties izņemiet filtra kontaktdakšu. Nieievērošanas gadījumā pastāv risks gūt grieztas traumas.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdu novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	Bojāts ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (A 2)	Remonts servisa centrā
	Motora defekts	
Ierīce darbojas ar pārtraukumiem	Iekšējs vaļiņģis kontakts	Remonts servisa centrā
	Bojāts ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (A 2)	
Spēcīga vibrācija, liels troksnis	Netīrs griezēj mehānisms	Iztīriet pļaušanas mehānismu (skatiet nodaļu „Tīrīšana un tehniskā apkope”)
	Motora defekts	Remonts servisa centrā
Slikts griešanas rezultāts	Auklas spolei (D 20) nav pietiekami gara griezējaukļa	Ja nepieciešams, pagariniet griezējaukļu (skatiet nodaļu „Ierīces iestatījumi”) Nomainiet auklas spoli (D 20) (skatiet nodaļu „Tīrīšana un tehniskā apkope”)
	Griezējaukļa nav izvērtā vai ir tikai vienā pusē izvērtā no auklas spoles (D 20)	Noņemiet auklas spoli (D 20) un izveriet griezējaukļu caur atverēm uz āru, atkal uzmontējiet auklas spoli.

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē
www.grizzlytools.shop

Ja pasūtīšanas procesā saskaraties ar problēmām, lūdzu, izmantojiet saziņas veidlapu. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā (skatiet 32. lpp.).

A 9	Aizsargpārsegs	91105343
A 15	Papildrokturis	91105340
D 20	Auklas spole	13600210

Garantija

Ļ. cien. kliente, a. god. klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no iegādes datuma. Konstatējot šajā ierīcē defektus, jums attiecībā pret ierīces pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir izdarīts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā [pirkuma apliecinājums. Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma ierīcē tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs jūsu ierīci pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsīm, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums. Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco ierīci vai arī jaunu ierīci. Līdz ar ierīces saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un likumā noteiktās prasības saistībā ar izstrādājuma kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām

detaļām. Ja bojājumi un trūkumi ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc ierīces izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar ierīci saistītie remonta darbi tiek veikti par samaksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz ierīces daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piemēram, spole), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās (piemēram, slēdži).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja ierīcei ir nodarīti bojājumi, tā nav lietota atbilstoši noteikumiem vai tai nav veikta apkope. Lai nodrošinātu ierīces lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem ierīces izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot ierīci pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotais servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm.

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un ierīces identifikācijas numuru (IAN 420333_2207), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē.
- Konstatējot ierīcē ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai rakstot **e-pastu**.

Jūs saņemsiet sīkāku informāciju par tālākajiem rīcības soļiem saistībā ar jūsu iesniegto reklamāciju.

- Ierīce, kurai ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliedzinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet ierīci kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots ierīces pārvadāšanai.

Remonta serviss

Remontu, kas netiek veikts garantijas pakalpojuma ietvaros, par samaksu iespējams veikt mūsu servisa filiālē. Tās darbinieki jums labprāt sastādīs izmaksu tāmi.

Mēs varam apstrādāt tikai tādas iekārtas, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kam samaksāta pasta nodeva.

Uzmanību! Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz mūsu servisa filiāli.

Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā steidzama vai cita veida speciāla krava.

Jūsu iesūtīto bojāto ierīču utilizāciju mēs veicam bez maksas.

Servisa centrs



Servisa Latvija

Tel.: 8000 58 08

E-Mail: grizzly@lidl.lv

IAN 420333_2207

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Sisukord

Sissejuhatus	33
Sihipärane kasutamine	33
Üldine kirjeldus	33
Tarnekomplekt	34
Funktsiooni kirjeldus	34
Ülevaade	34
Tehnilised andmed	34
Sümbolid ja piktogrammid	35
Ohutusjuhised	36
Täiendavad ohutusjuhised	36
Jäähohud	38
Montaažijuhend	39
Käsitsemine	39
Sisse- ja väljalülitamine	39
Seadistused seadmel	40
Tööjuhised	41
Rohu niitmine.....	41
Muruservade niitmine	41
Puhastamine ja hooldamine	42
Puhastamine	42
Üldised hooldustööd.....	42
Rulli vahetamine.....	42
Transport	43
Ladustamine	43
Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse	43
Garantii	43
Remonditeenus	44
Teeninduskeskus	44
Importija	44
Veaotsing	45
Varuosad/tarvikud	45
Algupärase EÜ- vastavusdeklaratsiooni tõlge	65
Osade joonis	67

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Olete endale ostnud kõrgekvaliteedilise seadme. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.

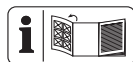


Kasutusjuhend kuulub selle seadme juurde. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne seadme kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage seda seadet vaid juhistes kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Hoidke kasutusjuhend alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on mõeldud muru niitmiseks aedades ning peenraärtes. Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kaasa tuua seadme kahjustused ning tõsise ohu kasutajale. Ärge kasutage seadet hekkide või okste lõikamiseks. Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanute poolt. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mittesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest. See seade ei ole ette nähtud töenduslikuks kasutamiseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

Üldine kirjeldus



Olulisemate osade joonised leiate eesmiselt ja tagumiselt lahtipööratavalt lehelt.

Tarnekomplekt

Võtke seade pakendist välja ja kontrollige tarne kompleksust:

- elektriline murutrimmer
- kahe kruviga kaitsekate
- 2 jõhvirulli (1x juba monteeritud, 1x lisatud)
- vahedetail (lillekaitse)
- lisakäepide
- kasutusjuhend

Funktsiooni kirjeldus

Kätsiti juhitud ja kantav elektriline akumurutrimmer omab lõikeseadisena jõhvirulli.

Lisaks on seadmel kallutatav mootoriga pea, reguleeritav alumiiniumist teleskoopvars ja vahedetail.

Kasutaja kaitseks on seadmel lõikeseadist kattev kaitseeadis.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatel kirjeldustel.

Ülevaade

- | | |
|----------|---|
| A | 1 Ülemine käepide |
| | 2 Sisse-/väljalüliti |
| | 3 Võrgukaabel |
| | 4 Tõmbetõkis |
| | 5 Riiv käepideme keeramiseks |
| | 6 Keermestatud hülss (teleskooporu pikkuseregulaator) |
| | 7 Teleskooporu |
| | 8 Surunupp (mootoriga pea kaldenurk) |
| | 9 Kaitsekate |
| | 10 Rullipesa |
| | 11 Vahedetail (lillekaitse) |
| | 12 Mootoriga pea |
| | 13 Käepide |

- | | |
|--|---------------------------------------|
| | 14 Mutter (lisakäepideme haardekruvi) |
| | 15 Lisakäepide |

- | | |
|----------|------------------------------|
| B | 16 Ristpeakruvi (kaitsekate) |
|----------|------------------------------|

- | | |
|----------|---------------------------------|
| C | 17 Käepideme kinnitus |
| | 18 Käepidemekruvi (lisakäepide) |

- | | |
|----------|----------------------------------|
| D | 19 Lukustuse vabasti (rullipesa) |
| | 20 Jõhvirull |
| | 21 Jõhvilõikur |
| | 22 Jõhvi väljalaskesilmus |
| | 23 Pilu (jõhvirull) |
| | 24 Lukustusnupp (jõhvirull) |

Tehnilised andmed

Elektriline

murutrimmerPRT 550 B6

Nimisisendpinge

U .. 230 - 240 V~ (vahelduvvool), 50 Hz

Võimsustarve P.....550 W

Tühikäigu pöörlemissagedus

n_0 10 000 p/min

KaitseklassII 

KaitseasteIPX0

Lõikeraadius 300 mm

Jõhvi pikkus 2 x 5 m

Jõhvi jämedus 1,4 mm

Kaal umbes 2,05 kg

Mürarõhutase (L_{pA}) 85,0 dB; K_{pA} =3 dB

Müravõimsuse tase (L_{WA})

garanteeritud 96 dB

mõõdetud 94,3 dB; K_{WA} = 1,99 dB

Vibratsioon (a_i)

Ülemine käepide. 1,24 m/s²; K= 1,5 m/s²

Lisakäepide 1,38 m/s²; K= 1,5 m/s²

Müra- ja vibratsiooniväärtused selgitati välja kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja sätetega.

Näidatud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud standardiseeritud katseprotseduuri järgi ja seda võib kasutada õhe elektritööriista mõõtmiseks teise elektritööriistaga.

Toodud vibratsiooniemissiooni väärtust saab kasutada ka mõju eelnevaks hindamiseks.



Hoiatus: Vibratsiooniemissiooni väärtus võib elektritööriista tegeliku kasutamise ajal näidatud väärtusest erineda sõltuvalt sellest, kuidas elektritööriista kasutatakse.

Proovige hoida vibratsioonikoormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmineööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötajate kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).

Sümbolid ja piktogrammid

Piktogrammid seadmel:



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.



Kandke silma- ja kuulmiskaitset.



Pärast väljalülitamist pöörleb löikeseadis veel mõne sekundi edasi. Hoidke käed ja jalad eemal.



Ärge jätke seadet niiskuse kätte. Ärge kasutage seadet vihmaga ega niiske märga muru.



Hoidke kõrvalised isikud eemal. Eemale paiskuvad võõrkehavad võivad neid vigastada.



Vigastusohu eemale paiskuvate osade tõttu



Hoidke kõrvalised isikud seadmest eemal



Kui juhe on kahjustatud, tõmmake pistik koheselt pistikupesast välja.



Hooldustöödel tõmmake pistik välja



Garanteeritud helivõimsuse taseme andmed L_{WA} dB



Elektriseadmed ei ole olmejäätmed



Kaitseklass (kahekordne isolatsioon)



Löikeraadius



Teleskopeeritav



Keeratav



Keermestatud hülsi fiksaator




jõhvipoolil:

 Jõhvi kerimissuund

kaitsekattel:

30cm löikeraadius

 Jõhvi pöörlemissuund
töötava mootori korral

poolipesas:



Jõhvi kerimissuund



Sümbolid juhendis:



**Ohusümbol koos juhiste-
ga isiku- või varakahjude
vältimiseks**



**Ohusümbolid koos juhistega
elektrilöögist tulenevata isikukahjude vältimiseks**



**Keelusümbol koos andmete-
ga kahjude vältimiseks**



**Lugege kasutusjuhend
hoolikalt läbi.**



**Viitemärgid koos teabega
seadme parema käsitlemise
kohta**

Ohutusjuhised

Masina kasutamisel tuleb järgida ohutusjuhiseid.

Täiendavad ohutusjuhised

KOOLITUS

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele, ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikutele ning isikutele, kes ei ole juhistega tutvunud. Jälgige lapsi tagamaks, et nad ei mängi seadmega. Lapsed ei tohi teha seadme puhastamist ja hooldamist.
- Seadet ei tohi kasutada kõrgemates kohtades kui 2000 m merepinnast.
- Kui selle seadme võrguühenduskaabel saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Pidage meeles, et teiste inimestega juhtuda võivate õnnetuste ja nende vara kahjustumise eest vastutab kasutaja.
- Ärge kunagi lubage masinat kasutada lastel või isikutel, kes ei ole tutvunud käesolevate juhistega.
- Kohalikud kehtivad eeskirjad võivad piirata kasutaja vanust.
- Lugege instruksioonid tähelepanelikult läbi.
- Tutvuge masina kõikide juhtosade ja sihipärase kasutamisega.

ETTEVALMISTUS

- Enne kasutamist tuleb masinal kontrollida kahjustatud, puuduvaid või valesti paigaldatud kaitseosade või -katete esinemist.
- Enne masina kasutamist ja pärast igasuguseid kokkupõrkeid kontrollige, kontrollige seadmel kulumisjälgede või kahjustuste esinemist ning laske teostada vajalikud remonditööd.
- Kasutage üksnes kasutada lubatud pikenduskaablit (H05VV-H2-F, H03VVH2-F), mis on maksimaalselt 75 m pikk ja mis on ette nähtud välistingimustes kasutamiseks. Rullige kaabel kaablitrumlilt enne kasutamist alati täielikult maha. Kontrollige kaablil kahjustuste ja vananemise esinemist.
- Arge ühendage kahjustatud kaablit vooluvõrku. Arge puudutage kahjustatud kaablit enne vooluvõrgust lahutamist. Kahjustatud kaabli tõttu võidakse puudutada **aktiivseid osi**.
- Arge ühendage kahjustatud kaablit vooluvarustusega või ei puuduta kahjustatud kaablit enne, kui see on vooluvarustusest lahutatud, sest kahjustatud kaabel võib tekitada aktiivsete osade puudutamist.
- Enne kasutamist tuleb alati kontrollida ühendus- ja pikendusjuhtme kahjustuste või vananemise märkide esinemist. Kui juhe saab kasutamise ajal kahjustada, tuleb see viivitamatult võrgust lahutada. **ARGE PUUTUGE JUHET ENNE, KUI**

SEE ON VOOLUVÕRGUST LAHUTATUD. Arge kasutage masinat, kui juhe on kahjustatud või kulunud.

Juhtme pistikupesast väljatõmbamiseks peaksite alati tõmbama pistikust, mitte kunagi juhtmest.

KÄITAMINE

- Silmakaitset, pikki pükse ja tugevaid jalatseid tuleb kanda kogu masina kasutamise ajal.
- Tuleb vältida masina kasutamist halbade ilmastikutingimuste, eelkõige äikese riski korral.
- Hoiatus! Arge puudutage liikuvaid ohtlikke osi, enne seade on vooluvõrgust lahutatud ja liikuvad ohtlikud osad on täielikult seiskunud.
- Ettevaatust lõikeseadise poolt tekitatavate jalgade ja käte vigastuste eest.
- Katkestage seadme kasutamine, kui läheduses on inimesi, eelkõige lapsi või koduloomi.
- Kasutage masinat ainult päevalguses või hea tehisvalguse korral.
- Hoidke alati käed ja jalad lõikeseadisest eemal, seda eelkõige mootori sisselülitamisel.
- Lahutage masin alati vooluvarustusest (st tõmmake pistik vooluvõrgust välja),
 - alati, kui masin jäetakse järelevalveta;
 - enne takistuse eemaldamist;
 - enne masina kontrollimist, puhastamist või töötlemist;
 - pärast võrkehaga kokkupuutumist;
 - alati, kui masin hakkab eba-
harilikult vibreerima.

Ärge mitte kunagi käitage masinat kahjustatud katte või kaitseseadisega või ilma katte või kaitseseadisteta.

- Vältige ebaloomulikku keha hoiakut. Tagage kindel asend, et igal ajal saaksite hoida kalakutel töötamisel tasakaalu.
- Käige aeglaselt. Ärge jookske seade käes.
- Kandke masina kasutamise ajal alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse.
- **Õnnetuse või käitamise ajal esineva tõrke korral tuleb seade koheselt välja lülitada. Hoolitsege vigastuste korral asjatundlikult või pöörduge arsti poole.** Tõrgete kõrvaldamiseks lugege peatükki „Veatsing“ või pöörduge meie teeninduskeskuse poole.
- Hoidke kaablite kahjustuste vältimiseks pikenduskaabel liikuvatest, ohtlikest osadest eemal, mis võiksid põhjustada **aktiivsete osade** puudutamist.
- Kui kaabel/pikenduskaabel saab kasutamise ajal kahjustada või läheb sassi, lülitage seade koheselt välja ja tõmmake seadme voluvõrgust lahutamiseks võrgupistik välja.
- Kasutage 30 mA või väiksema rakendusvooluga rikkevoolukaitseadet.
- Hoidke ühendus- ja pikendusjuhe lõikeseadisest eemal.
- **Tõmmake võrgupistik välja / eemaldage aku seadmest**
 - alati kui kasutaja eemaldub masinast,

- enne ummistuste kõrvaldamist,
- enne kontrollimist, puhastamist või muid töid masinal,
- kui kontrollite masinal kahjustuste puudumist pärast võõrkehaga kokkupuutumist,
- masina koheseks kontrollimiseks, kui see hakkab liigselt vibreerima.
- kui masin hakkab ebatavaliselt tugevasti vibreerima, on vajalik kohene kontrollimine,
 - kontrollige kahjustusi;
 - remontige kahjustatud osad;
 - kontrollige lahtiste osade esinemist ja pingutage need.
- Ärge mitte kunagi asendage mittemetallist lõikeseadist metallist lõikeseadisega.

KÕRRASHOID JA SÄILITAMINE

- Enne hooldus- või puhastustöid lahutage seade voluvõrgust.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud varuosi ja tarvikuid.
- Masinat tuleb regulaarselt kontrollida ja hooldada. Laske masinat hooldada vaid lepingulises töökojas.
- Kui masinat ei kasutata, tuleb seda hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Jälgige, et õhuavad oleksid mustusest vabad.

Jääkohud

Ka siis, kui kasutate seda elektritööriista eeskirjadekohaselt, jäävad alati jääkohud. Olenevalt elektritööriista konstruktsioonist ja mudelist võivad esineda alljärgnevad ohud:

- a) löikevigastused
- b) kuulmiskahjustused, kui ei kasutata sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- c) tervisekahjustused, mis on tingitud käte liigutamisest, kui seadet kasutatakse pikemat aega järjest või kui seda ei kasutata ja hooldata nõuetekohaselt.



Hoiatus! See elektritööriist tekitab kasutamise ajal elektromagnetvälja. See väli võib teatavates tingimustes mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Selleks, et vähendada tõsiste või surmavate vigastuste ohtu, soovime meditsiinilisi implantaate kasutataval isikul enne masina kasutamist nõu pidada arsti või meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Montaazijuhend

B

Kaitsekatte monteerimine:

1. Pange kaitsekate (9) mootoriga pea (12) külge ja keerake kahe ristpeakruviga (16) kinni.

Vahedetaili (lillekaitse) monteerimine:

2. Tõmmake vahedetail lahti. Asetage vahedetaili mõlemad lahtised otsad mootoriga pea (12) alumisel küljel külgmistesse kinnitustesse. Vahedetail fikseerub kahe asendis.

C

Lisakäepideme monteerimine:

3. Vabastage ja eemaldage lisakäepideme (15) eelmonteeritud käepideme mutter (14) ja kruvi (18).
4. Tõmmake lisakäepideme (15) otsad lahti ja lükake need käepideme kinnitusele (17).
5. Keerake lisakäepideme (15) käepideme kruviga (18) ja mutriga (14) kinni.

Käsitsemine



Tähelepanu, vigastusoht! Ärge kasutage seadet ilma kaitsekatteta. Kandke seadmega töötades sobivaid rõivaid ja silma- ja kuulmiskaitset.

Veenduge enne iga kasutamist, et seade on töökorras. Sisse-/väljalüliti ei tohi lukustada. Pärast sisse-/väljalüliti vabastamist peab mootor välja lülituma. Kui sisse-/väljalüliti peaks olema kahjustatud, ei tohi seadmega enam töötada.



Järgige mürakaitse- ja kohalikke eeskirju.

Sisse- ja väljalülitamine



Löikejõhv on tarnimisel sõlmitud transpordikaitse otste külge. Kahekordse jõhviga täisautomaatika reguleerib esimesel sisselülitamisel löikelaiuse ja sõlmitud otsad löigatakse automaatselt jõhviloikuriga (D 21) ära.



Jälgige, et teie asend oleks stabiilne ning hoidke seadet kindlalt kahe käega ja kehast eemal. Jälgige enne sisselülitamist, et seade ei puuduta teisi esemeid.



1. Tehke pikendusjuhtme otsa silmus, viige see läbi ülemise käepideme (1) ava ja kinnitage see tõmbetõkisele (4).
2. Ühendage seade võrgupingega.
3. Veenduge, et teie asend oleks kindel, ja hoidke seadmest korralikult kahe käega kinni. Ärge asetage rullipesa maapinnale.
4. **Sisselülitamiseks** vajutage sisse-/väljalülitit (2).
Väljalülitamiseks laske sisse-/väljalülitit (2) lahti.



Seadme püsivalt tööle lülitamine ei ole võimalik.



Pärast seadme väljalülitamist pöörleb rull veel mõnda aega edasi. Laske rullil täielikult seiskuda. Hoidke käed ja jalad eemal! Vigastusoht!



Puhastage rulli regulaarselt murujääkidest, et selle niitmistõhusus säiliks.



Seadistused seadmel

Lisakäepideme reguleerimine:

Lisakäepidet saate seada erinevatesse asenditesse. Reguleerige käepide nii, et rullipesa on tööasendis kergelt ettepoole kallutatud.

- ① Keerake mutter (14) lahti ja seadke lisakäepide (15) soovitud asendisse. Keerake mutter jälle kinni.

Kõrguse reguleerimine:

Teleskoopтору võimaldab seadet vastavalt kasutaja pikkusele sobivaks reguleerida.

- ② Vabastage keermestatud hülss (6)

Seadke teleskoopтору (7) soovitud pikkusele ja keerake keermestatud hülss jälle kinni.

Lõikenurga reguleerimine:

Muudetud lõikenurk võimaldab niita ka raskesti ligipääsetavatest kohtadest, nt pinkide ja eendite alt.

- ③ Vajutage mootori korpusel olevat surunuppu (8) ja kallutage teleskoopтору (7). Kasutada saab 6 asendit (vt ka „Tööjuhised“).

Käepideme reguleerimine:

Käepidet saab keerata 90° võrra (vt ka „Tööjuhised“).

- ④ Lükake riiv (5) üles ja keerake käepidet (13) , kuni see fikseerub soovitud asendisse.

Vahedetaili (lillekaitse) reguleerimine:

Vahedetail hoiab taimed ja varred, mida ei soovita niita, lõikeseadisest eemal.

- ⑤ Lükake vahedetaili (11) ettepoole. Kui vahedetaili ei vajata, lükake see ooteasendisse tagasi.

Lõikejõhvi pikendamine:

Teie seade on varustatud kahekordse jõhvi-ga täisautomaatikaga.

Jõhv pikeneb automaatselt iga kord sisse-lülitamisel. Jõhvirullist korrapäraseks auto-maatseks piknemiseks peab jõhvirull enne seisma jääma, kui seadme uuesti sisse lülitate.

Kui jõhvid on algselt pikemad kui lõike-raadius, lõikab jõhviloikur (D 21) need automaatselt õigele pikkusele.

i Kontrollige regulaarselt, et nailon-jõhv ei oleks kahjustatud ja et lõikejõhv oleks nii pikk, nagu jõhvi-loikuriga on ette nähtud.

- **Kui jõhviotsi ei ole näha:** Vaheta-ge jõhvirull (D 20) (vt „Puhastamine ja hooldamine“).
- **Jõhvi pikkuse käsitsi sea-distamine:** Tõmmake võrgupistik väl-ja!
Vajutage lukustusnuppu (D 24), laske see uuesti lahti ja tõmmake jõhvi veidi välja. Korra-ke seda toimingut seni, kuni jõhviotsad ulatuvad veidi üle jõhvilo-i-kuri (D 21).

Tööjuhised

! Tähelepanu, vigastusoh!

- Ärge niitke niisket või märga muru.
- Veenduge enne seadme käivitamist, et rull ei puutuks kokku kivide, kruusa või muude võõrkehadega.
- Lülitage seade sisse enne, kui lähenete sellega niidetavale rohule.
- Vältige töötamise ajal seadme liigset koormamist.

- Vältige kokkupuudet kõvade takistustega (kivid, müürid, lattaiaid jms). Rull kuluks kiiresti.
- Vältige seadme kasutamist halva ilma, eriti äikeseoju korral!
- Ärge valige lisakäepidemele (A 15) asendit, mis on ülemisele käepidemele (A 1) liiga lähedal. Nii saate seadet halvasti kontrollida.

Rohu niitmine



Niitke rohtu, selleks viibutage seadet paremale ja vasakule. Niitke aeglaselt ja hoidke seadet niitmisel lõikeriingiga maapinnaga paralleelselt. Niitke kõrget rohtu kihthaaval ülevalt allapoole.

Seadistused muru trimmerdamiseks:

- Käepide: 0° (vt F ④)
- Lõikenurk: ≠90° (vt F ③)
- Vahedetail vastavalt vajadusele: parki-misasendis/välja pööratud (vt F ⑤)

G Muruservade niitmine



Jälgige, et olete töötamisel kaitsekattega lõikeseadise eest kaitstud.

Seadistused muruservade niitmisel:

Muruplatsi servade trimmerdamiseks liiguta seadet aeglaselt mööda muruplatsi servi.

- Käepide: 90° (vt F ④)
- Lõikenurk: 90° (vt F ③)
- Vahedetail parkimisasendis

Puhastamine ja hooldamine



Hoiatus! Vigastusoht liikuvate ohtlike osade tõttu!



Laske remondi- ja hooldustöid, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teha meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalosi.



Lülitage seade välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.

Tehke regulaarselt järgmisi hooldus- ja puhastustöid. See tagab pika ja usaldusväärse kasutamise.

Puhastamine



Seadet ei tohi veega pritsida ega vette panna. Esineb elektrilöögi oht.

- Hoidke seadme tuulutusavad, mootori korpus ja käepidemed puhtad. Kasutage selleks niisket lappi või harja. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid. Nii võite seadet jäädavalt kahjustada.
- Puhastage pärast igat niitmist lõikeseadis, kaitsekate ja lõikesüsteem rohust ja mullast.

Üldised hooldustööd

- Kontrollige enne igat kasutamist, ega seadmel pole ilmseid puudusi, nagu lahtised, kulunud või kahjustunud osad.
- Kontrollige katete ja kaitseesadiste kahjustusi ja õiget kinnitust. Vajadusel vahetage need välja.

D Rulli vahetamine



Jõhvirulli korrektne kerimissuund on märgitud rullipesale (vt detailjoonis **D**) ja jõhvirullile (20) endale.

1. Tõmmake võrgupistik välja.
2. Avage rullipesa (10), selleks vajutage rullipesal mõlemat lukustuse vabastit (19).
3. Eemaldage rullipesa kate ja võtke jõhvirull (20) välja.
4. Suruge uue jõhvirulli jõhviotsad jõhvirulli piludest (23) välja.
5. Asetage uus jõhvirull rullipesasse (10). Jõhvirulli see külg, mille on nooltega tähistatud jõhvi kerimissuund, peab olema pärast paigaldamist nähtav.
6. Pistke mõlemad jõhviotsad läbi teineteises vastas asuvate jõhvi väljalaskestilmuste (22).
7. Asetage kate jälle rullipesale. Veenduge, et kattel olevad lukustite vabastid (19) sobivad sealjuures täpselt rullipesal löikepeal olevatesse avadesse. Need lukustuvad siis tuntuvalt.
8. Tõmmake jõhviotsi ja vajutage alati lukustusnuppu (24), kuni jõhviotsad ulatuvad umbes 1 cm üle jõhvilõikuri (21).



Kontrollige jõhvilõikurit (21). Ärge mingil juhul kasutage seadet defektse jõhvilõikuriga või ilma selleta. Kui jõhvilõikur on kahjustatud, pöörduge tingimata mõne meie klienditeeninduse poole.



Peale võib kerida ka ehituskauplustes saadaolevaid jõhve. Sellega saab tühja jõhvirulli uuesti kasutada. (vt „Tehnilised andmed“). Kerimissuund on märgitud rullile.

Transport

Kandke väljalülitatud seadet ühe käega ülemisest käepidemest (A 1) ja teise käega lisakäepidemest (A 15). Suunake lõikeseadis maapinna poole. Nii väldite transpordil lõikeseadisega kokkupuutumist.

Ladustamine

- Hoidke seadet kuivas ja tolmu eest kaitsitud ning lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge asetage seadet kaitsekatele. Riputage seade ülemise käepideme abil üles, et kaitsekate ei puudutaks muid esemeid. Vastasel juhul esineb kaitsekate deformeerumise oht ja sellega võivad mõõtmised ja ohutusomadused muutuda.

Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse

Suunake seade, lisatarvikud ja pakend keskkonnahoidlikku taaskasutusse.



Elektriseadmed ei kuulu olmejäätmete hulka.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU: Kasutatud elektri-seadmed tuleb koguda eraldi ja suunata keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Olenevalt rakendamises siseriiklikku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametlikku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osade ta abivahendeid.

- Viige lõikmed kompostimisele ja ärge visake neid prügikonteinerisse.

Garantii

Väga austatud klient
Saate sellele seadmele 3-aastase garantii alates ostukuupäevast.
Sellel seadmel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaja algust arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke originaalkassatšekk alles. See dokument tõendab vajaduse korral teie ostu.

Kui seadmel ilmneb kolme aasta jooksul pärast selle ostu materjali- või tootmisvigu, laseme me seadme omal valikul ja teie jaoks tasuta kas parandada või asendada. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul katkise seadme ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmumise aja kohta.

Kui meie garantii seda defekti katab, saate tagasi parandatud seadme või uue seadme. Seadme parandamisega või väljavahetamisega uut garantiiaega ei kehtestata.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmisega garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja parandatud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme lahtipakkimist. Pärast garantiiaja lõppemist ilmnevad parandustööd on tasuta.

Garantii maht

Seade on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne väljasaatmist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene seadme osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ning mida seetõttu nimetatakse kuluosadeks (nt rull) või osadele, mis on valmistatud kergesti purunevatest materjalidest (nt lülitid). Garantii ei kehti, kui seadet on kahjustatud, mitte otstarbekohaselt kasutatud, või kui seda ei ole hooldatud. Otstarbekohaseks kasutamiseks peab täpselt järgima kõiki kasutusjuhendis antud juhiseid. Kasutusviise ja käsitsemisi, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, või mille eest hoiatatakse, tuleb kindlasti vältida. Seade on mõeldud vaid koduses majapidamises, mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kustub vale ja asjatundmatu kasutamise korral, jõu kasutamise ja seadme lahtitegemise korral, mida ei ole tehtud meie teeninduskeskuses.

Garantii menetlemine

Selleks, et teie probleem leiaks kiire lahenduse, toimige palun alltoodud viisil.

- Hoidke kõikide päringute puhul teie ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja seadme ID-number (IAN 420333_2207).
- Toote numbri leiate tüübisildilt.
- Talitlusvigade või muude puuduste ilmnemisel võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel. Seejärel saate lisateavet teie reklamatsiooni menetlemise kohta.
- Katkise seadme saate pärast meie klienditeenindusega suhtlemist saata tasuta teile teada antud teeninduse aadressile, pannes kaasa ostudokumendi (kassatšeki) ning andmed puuduste olemuse ja ilmnemise aja kohta. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude ärahoidmiseks kasutage kindlasti teile

antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos seadmega palun kõik sellega kaasas olnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Garantii alla mittekuuluvaid remonttöid saate lasta tasu eest teha meie teeninduskeskuses. Meie teeninduskeskus koostab teile meelsasti hinnapakumise. Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud. **Tähelepanu!** Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teenindusse. Tasumata saatekuludega (lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga) saadetud seadmeid vastu ei võeta. Meile saadetud defektsed seadmed kõrvaldame kasutusest tasuta.

Teeninduskeskus

Teenus Eesti

Tel.: 80000 4 91 09

E-Mail: grizzly@lidl.ee

IAN 420333_2207

Importija

Pange palun tähele, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust ülaltoodud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools.de

Veaotsing



Õnnetuse või talitlushäire korral tõmmake võrgupistik koheselt välja!
Eiramine võib põhjustada löikevigastusi.

Probleem	Võimalik põhjus	Tõrke kõrvaldamine
Seade ei käivitu	Sisse-/väljalüliti (A 2) defektne	Remont teeninduskeskuses
	Mootor defektne	
Seade töötab katkendlikult	Sisemine puudulik kontakt	Remont teeninduskeskuses
	Sisse-/väljalüliti (A 2) defektne	
Tugev vibratsioon, tugev müra	Määrduvad löikeseadis	Puhastage löikeseadis (vt „Puhastamine ja hooldamine“)
	Mootor defektne	Remont teeninduskeskuses
Halb löiketulemus	Jõhvirullil (D 20) ei ole piisavalt löikejõhvi	Vajadusel pikendage löikejõhvi (vt peatükk „Seadistused seadmel“) Vahetage jõhvirull (D 20) (vt „Puhastamine ja hooldamine“)
	Löikejõhv ei ole jõhvirullist (D 20) väljas või on väljas ainult ühelt küljelt	Eemaldage jõhvirull (D 20) ja pistke löikejõhv avadest läbi väljapoole, paigaldage jõhvirull uuesti.

Varuosad/tarvikud

**Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil
www.grizzlytools.shop**

Kui teil peaks tellimisel probleeme tekkima, kasutage palun kontaktiblanketti.
Muude küsimuste korral pöörduge palun „Teeninduskeskusesse“ (vt lk 44).

A 9	Kaitsekate.....	91105343
A 15	Lisakäepide.....	91105340
D 20	Jõhvirull.....	13600210

Inhalt

Einleitung	46
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	46
Allgemeine Beschreibung	47
Lieferumfang.....	47
Funktionsbeschreibung	47
Übersicht	47
Technische Daten	47
Symbole und Bildzeichen	48
Sicherheitshinweise	49
Weiterführende Sicherheitshinweise ..	49
Restrisiken	52
Montageanleitung	53
Bedienung	53
Ein- und Ausschalten.....	54
Einstellungen am Gerät	54
Arbeitshinweise	55
Gras schneiden.....	56
Rasenkantentrimmen.....	56
Reinigung und Wartung	56
Reinigung.....	56
Allgemeine Wartungsarbeiten	57
Spule auswechseln	57
Transport	57
Lagerung	57
Entsorgung/Umweltschutz	58
Fehlersuche	59
Ersatzteile/Zubehör	59
Garantie	60
Reparatur-Service	61
Service-Center	61
Importeur	61
Original-EG-Konformitäts-	
erklärung	66
Explosionszeichnung	67

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

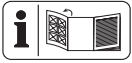


Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur zum Schneiden von Gras in Gärten und entlang von Beeträndern geeignet. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden von Hecken oder Sträuchern. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und der hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist:

- Elektro-Rasentrimmer
- Schutzabdeckung mit zwei Schrauben
- 2 Fadenspulen (1x bereits montiert, 1x beiliegend)
- Distanzbügel (Blumenschutz)
- Zusatzgriff
- Betriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Der handgeführte und tragbare Elektro-Rasentrimmer besitzt als Schneideinrichtung eine Fadenspule.

Zusätzlich ist das Gerät mit einem schwenkbaren Motorkopf, verstellbarem Alu-Teleskoprohr und Distanzbügel ausgestattet. Zum Schutz des Anwenders ist das Gerät mit einer Schutzeinrichtung versehen, die die Schneideinrichtung abdeckt.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- | | |
|----------|--|
| A | 1 Oberer Handgriff |
| | 2 Ein-/Ausschalter |
| | 3 Netzkabel |
| | 4 Zugentlastung |
| | 5 Riegel zum Drehen des Griffteils |
| | 6 Schraubhülse
(Längenverstellung Teleskoprohr) |
| | 7 Teleskoprohr |

- | | |
|--|--|
| | 8 Druckknopf
(Neigungswinkel Motorkopf) |
| | 9 Schutzabdeckung |
| | 10 Spulenkapsel |
| | 11 Distanzbügel (Blumenschutz) |
| | 12 Motorkopf |
| | 13 Griffteil |
| | 14 Mutter (Griffschraube Zusatzgriff) |
| | 15 Zusatzgriff |

- | | |
|----------|--|
| B | 16 Kreuzschlitzschraube
(Schutzabdeckung) |
|----------|--|

- | | |
|----------|--------------------------------|
| C | 17 Griffaufnahme |
| | 18 Griffschraube (Zusatzgriff) |

- | | |
|----------|--------------------------------|
| D | 19 Entriegelung (Spulenkapsel) |
| | 20 Fadenspule |
| | 21 Fadenschneider |
| | 22 Fadenauslass-Öse |
| | 23 Schlitz (Fadenspule) |
| | 24 Arretierknopf (Fadenspule) |

Technische Daten

Elektro-Rasentrimmer....PRT 550 B6

Nenneingangsspannung

U .. 230 - 240V~ (Wechselstrom), 50 Hz

Leistungsaufnahme P.....550 W

Leerlaufdrehzahl n_010000 min⁻¹

SchutzklasseII

Schutzart.....IPX0

Schnittkreis.....300 mm

Fadenlänge.....2 x 5m

Fadenstärke.....1,4 mm

Gewicht.....ca. 2,05 kg

Schalldruckpegel

(L_{pA}) 85,0 dB; K_{pA} = 3 dB

Schalleistungspegel (L_{WA})

garantiert.....96 dB

gemessen.....94,3 dB; K_{WA} = 1,99 dB

Vibration (a_h)

Oberer Handgriff. 1,24 m/s²; K= 1,5 m/s²

Zusatzhandgriff.... 1,38 m/s²; K= 1,5 m/s²

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung:

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Versuchen Sie die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät:



Achtung!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Nach dem Ausschalten dreht sich die Schneideinrichtung noch für einige Sekunden. Hände und Füße fernhalten.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.



Halten Sie andere Personen fern. Sie könnten durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile



Umstehende Personen vom Gerät fernhalten



Ziehen Sie sofort den Stecker, wenn die Anschlussleitung beschädigt ist.



Ziehen Sie bei Wartungsarbeiten den Stecker



Angabe des garantierten Schalleistungspegels L_{WA} in dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll



Schutzklasse (Doppelisolierung)



Schnittkreis



Teleskopierbar



Drehbar



Arretierung der Schraubhülse

auf der Fadenspule:



Wickelrichtung des Fadens

auf der Schutzabdeckung:

30cm Schnittkreis



Drehrichtung des Fadens bei laufendem Motor

in der Spulenkapsel:



Wickelrichtung des Fadens

Symbole in der Anleitung:



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personenschäden durch elektrischen Schlag



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch der Maschine sind die Sicherheitshinweise zu beachten.

Weiterführende Sicherheitshinweise

SCHULUNG

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Es ist zu beachten, dass der Benutzer selbst für Unfälle oder Gefährdungen gegenüber anderen Personen oder deren Besitz verantwortlich ist.

- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine benutzen.
- Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.
- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam.
- Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.

VORBEREITUNG

- Vor der Benutzung ist die Maschine optisch auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder –abdeckungen zu überprüfen.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
- Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel (H05VVH2-F, H03VVH2-F), die höchstens 75 m lang und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Rollen Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Kabel auf Beschädigung und Alterung.

- Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an. Berühren Sie kein beschädigtes Kabel, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde. Durch ein beschädigtes Kabel kann es zum Berühren **aktiver Teile** kommen.
- Kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung anzuschließen, oder ein beschädigtes Kabel zu berühren bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da beschädigte Kabel zum Berühren aktiver Teile führen können.
- Vor der Benutzung ist die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung zu überprüfen. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, ist sie unverzüglich vom Netz zu trennen. **DIE LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Die Maschine nicht verwenden, wenn die Leitung beschädigt oder verschlissen ist. Um die Leitung aus der Steckdose zu ziehen, sollten Sie immer am Stecker ziehen, nie an der Leitung.

BETRIEB

- Augenschutz, lange Hose und festes Schuhwerk sind über den gesamten Zeitraum der Benut-

- zung der Maschine zu tragen.
- Die Verwendung der Maschine unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
 - **Warnung!** Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor das Gerät von der Stromversorgung getrennt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
 - Vorsicht vor Verletzungen durch die Schneideinrichtung an Füßen und Händen.
 - Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind.
 - Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
 - Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt, vor allem, wenn Sie den Motor einschalten.
 - Stets die Maschine von der Stromversorgung trennen (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen),
 - immer, wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird;
 - vor dem Entfernen einer Blockierung;
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder Bearbeitung der Maschine;
 - nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper;
 - immer, wenn die Maschine beginnt ungewöhnlich zu vibrieren.
- Niemals die Maschine mit beschädigter Abdeckung oder Schutzeinrichtung bzw. ohne Abdeckung oder Schutzeinrichtungen verwenden.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
 - Gehen Sie langsam. Laufen Sie nicht mit dem Gerät in der Hand.
 - Tragen Sie während des Betriebs der Maschine jederzeit festes Schuhwerk und lange Hosen.
 - **Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs ist das Gerät sofort auszuschalten. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.** Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlersuche“ oder kontaktieren Sie unser Service-Center.
 - Halten Sie das Verlängerungskabel von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Kabeln zu vermeiden, welche zum Berühren **aktiver Teile** führen können.

- Wenn das Kabel/Verlängerungskabel während der Anwendung beschädigt oder verwickelt wird, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie ein Fehlerstromschutzgerät mit einem Betriebsstrom von 30 mA oder weniger.
- Anschluss- und Verlängerungsleitung von der Schneideinrichtung fernhalten.
- Stets sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern gehalten werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker/entfernen Sie den Akku aus dem Gerät**
 - wann immer sich der Anwender von der Maschine entfernt,
 - vor dem Entfernen von Blockierungen,
 - vor Überprüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine,
 - nach Berühren eines Fremdkörpers, um die Maschine auf Beschädigungen zu überprüfen,
 - zur sofortigen Überprüfung, wenn die Maschine beginnt, übermäßig stark zu vibrieren.
 - falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich,
 - suchen Sie nach Beschädigungen;
 - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
 - untersuchen Sie auf lose Teile und ziehen Sie diese fest an.
- Niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung zu ersetzen.

INSTANDHALTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Das Gerät von der Stromversorgung trennen, bevor die Wartung oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile sind zu verwenden.
- Die Maschine ist regelmäßig zu überprüfen und zu warten. Die Maschine nur in einer Vertragswerkstatt instand setzen lassen.
- Ist die Maschine nicht in Gebrauch, ist sie außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Achten Sie darauf, dass Luftöffnungen frei von Verschmutzungen sind.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken beste-

hen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Schnittverletzungen
- b) Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- c) Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.



Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Montageanleitung



Schutzabdeckung montieren:

1. Setzen Sie die Schutzabdeckung (9) auf den Motorkopf (12) auf und schrauben Sie diese mit den zwei Kreuzschlitzschrauben (16) fest.

Distanzbügel (Blumenschutz) montieren:

2. Ziehen Sie den Distanzbügel (11) auseinander. Setzen Sie die beiden offenen Enden des Distanzbügels in die seitlichen Aufnahmen am unteren Motorkopf (12) ein. Der Distanzbügel rastet in zwei Positionen ein.



Zusatzgriff montieren:

3. Lösen und entfernen Sie die vormontierte Mutter (14) und Griffschraube (18) des Zusatzhandgriffes (15).
4. Ziehen Sie die Enden des Zusatzgriffes (15) auseinander und schieben Sie diese über die Grifaufnahme (17).
5. Schrauben Sie den Zusatzgriff (15) mit der Griffschraube (18) und Mutter (14) an.

Bedienung



Achtung Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Schutzabdeckung. Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz. Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Gerät funktionstüchtig ist. Der Ein-/Ausschalter darf nicht arretiert werden. Nach dem Loslassen des Ein-/Ausschalters muss sich der Motor ausschalten. Sollte der Ein-/Ausschalter beschädigt sein, darf mit dem Gerät nicht mehr gearbeitet werden.

i Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Ein- und Ausschalten

i Der Schneidfaden ist bei Auslieferung an den Enden zur Transport-sicherung verknötet. Die Doppelfaden-Vollautomatik reguliert beim ersten Einschalten die Schnittbreite und die verknöteten Enden werden automatisch am Fadenschneider (D 21) abgeschnitten.

! Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

- E**
1. Formen Sie aus dem Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe, führen diese durch die Öffnung am oberen Handgriff (1) und hängen sie in die Zugentlastung (4) ein.
 2. Schließen Sie das Gerät an die Netzspannung an.
 3. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen gut fest. Setzen Sie die Spulenkapsel nicht auf den Boden auf.
 4. Zum **Einschalten** drücken Sie den Ein-/ Ausschalter (2). Zum **Ausschalten** lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los.

i Eine Dauerlaufschaltung ist nicht möglich.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich die Spule noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Spule vollständig zur Ruhe kommen. Hände und Füße fernhalten! Verletzungsgefahr!



Befreien Sie die Spule regelmäßig von Grasresten, damit der Schneid-effekt nicht beeinträchtigt ist.



Einstellungen am Gerät



Zusatzgriff verstellen:

Sie können den Zusatzgriff in verschiedene Positionen bringen. Stellen Sie den Griff so ein, dass die Spulenkapsel in der Arbeits-haltung leicht nach vorne geneigt ist.

- ① Lösen Sie die Mutter (14) und verstellen Sie den Zusatzgriff (15) in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Mutter wieder fest.

Höhe verstellen:

Das Teleskoprohr erlaubt es Ihnen, das Gerät auf Ihre individuelle Größe einzustellen.

- ② Lösen Sie die Schraubhülse (6)  . Bringen Sie das Teleskoprohr (7) auf die gewünschte Länge und schrauben Sie die Schraubhülse wieder fest.


Schnittwinkel verstellen:

Mit verändertem Schnittwinkel können Sie auch an unzugänglichen Stellen trimmen, z. B. unter Bänken und Vorsprüngen.

- ③ Drücken Sie den Druckknopf (8) am Motorgehäuse und neigen Sie das Teleskoprohr (7). Es sind 6 Stellungen möglich (siehe auch „Arbeitshinweise“).

Griffteil verstellen:

Das Griffteil lässt sich um 90° drehen (siehe auch „Arbeitshinweise“).

- ④ Schieben Sie den Riegel (5) nach oben und drehen Sie das Griffteil (13)  „90“, bis es in der gewünschten Position einrastet.

Distanzbügel (Blumenschutz) verstellen: Der Distanzbügel hält nicht zu schneidende Pflanzen und Stämme von der Schneideinrichtung fern.

- ⑤ Schieben Sie den Distanzbügel (11) nach vorne. Wenn der Distanzbügel nicht benötigt wird, schieben Sie ihn in die Parkposition zurück.

Schneidfaden verlängern:

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Vollautomatik ausgerüstet.

Die Fäden verlängern sich automatisch bei jedem Einschaltvorgang. Damit die Fadenverlängerungs-Automatik korrekt funktioniert, muss die Fadenspule zum Stillstand gekommen sein, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.

Sollten die Fäden anfangs länger sein als der Schnittkreis vorgibt, werden sie durch den Fadenschneider (D 21) automatisch auf die richtige Länge gekürzt.



Kontrollieren Sie den Nylonfaden regelmäßig auf Beschädigung und ob der Schneidfaden noch die durch den Fadenschneider vorgegebene Länge aufweist.

- **Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:** Erneuern Sie die Fadenspule (D 20) (siehe „Reinigung und Wartung“.)

- **Fadenlänge manuell einstellen:** Netzstecker ziehen! Drücken Sie den Arretierknopf (D 24), lassen Sie ihn wieder los und ziehen Sie die Fadenenden ein Stück heraus. Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die Fadenenden etwas über den Fadenschneider (D 21) herausstehen.

Arbeitshinweise



Achtung Verletzungsgefahr!

- Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Gerätes, dass die Spule nicht mit Steinen, Geröll oder anderen Fremdkörpern in Berührung ist.
- Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.
- Vermeiden Sie die Überbeanspruchung des Gerätes während der Arbeit.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Die Spule würde sich schnell abnutzen.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Gerätes bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr!
- Wählen Sie für den Zusatzgriff (A 15) keine Stellung die zu nah am oberen Handgriff (A 1) anliegt. So können Sie das Gerät schlecht kontrollieren.

Gras schneiden



Schneiden Sie Gras, indem Sie das Gerät nach rechts und links schwenken. Schneiden Sie langsam und halten Sie beim Schneiden das Gerät mit dem Schnittkreis parallel zum Boden. Schneiden Sie langes Gras schichtweise von oben nach unten.

Einstellungen für das Rasentrimmen:

- Griffteil: 0° (siehe **F** ④)
- Schnittwinkel: $\neq 90^\circ$ (siehe **F** ③)
- Distanzbügel nach Bedarf: in Parkposition/ausgeklappt (siehe **F** ⑤)

G Rasenkantentrimmen



Achten Sie darauf, dass Sie beim Arbeiten durch die Schutzabdeckung vor der Schneideinrichtung geschützt sind.

Einstellungen für das Rasenkantentrimmen:

Zum Trimmen von Rasenkanten führen Sie das Gerät langsam an den Rasenkanten entlang.

- Griffteil: 90° (siehe **F** ④)
- Schnittwinkel: 90° (siehe **F** ③)
- Distanzbügel in Parkposition

Reinigung und Wartung



Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche, gefährliche Teile!



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

Reinigung



Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung von Gras und Erde.

Allgemeine Wartungsarbeiten

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

D Spule auswechseln

i Die korrekte Wickelrichtung der Fadenspule ist in der Spulenkapsel (siehe Detailbild **D**) und auf der Fadenspule (20) selbst angegeben.

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel (10), indem Sie gleichzeitig die beiden Entriegelungen (19) an der Spulenkapsel drücken.
3. Nehmen Sie den Deckel der Spulenkapsel ab und nehmen Sie die Fadenspule (20) heraus.
4. Drücken Sie die Fadenenden der neuen Fadenspule aus den Schlitzen (23) der Fadenspule heraus.
5. Setzen Sie die neue Fadenspule in die Spulenkapsel (10) ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung des Fadens durch Pfeile angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
6. Stecken Sie die beiden Fadenenden durch die sich gegenüberliegenden Fadenauslass-Ösen (22).
7. Setzen Sie Deckel wieder auf die Spulenkapsel auf. Achten Sie darauf, dass die Entriegelungen (19) am Deckel dabei genau in die Aussparungen an der Spulenkapsel passen. Sie rasten dann spürbar ein.

8. Ziehen Sie an den Fadenenden und drücken Sie immer wieder den Arretierknopf (24), bis die Fadenenden circa 1 cm über den Fadenschneider (21) herausstehen.

i Kontrollieren Sie den Fadenschneider (21). Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich unbedingt an eine unserer Kundendienststellen.

i Es können auch im Baumarkt erhältliche handelsübliche Fäden wieder aufgewickelt werden. Somit kann die leere Fadenspule wieder verwendet werden. (siehe „Technische Daten“) Die Wickelrichtung ist auf der Spule abgebildet.

Transport

Tragen Sie das ausgeschaltete Gerät mit einer Hand am oberen Handgriff (**A** 1) und einer Hand am Zusatzgriff (**A** 15). Richten Sie die Schneideeinheit Richtung Boden. So vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit der Schneideeinheit zu kommen.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab. Hängen Sie es am besten am oberen Handgriff auf, dass die Schutzabdeckung keine an-

deren Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.

Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte: Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

- Führen Sie Schnittgut der Kompostierung zu und werfen Sie dieses nicht in die Mülltonne.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für

Deutschland nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz:

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Fehlersuche



Im Falle eines Unfalls oder einer Betriebsstörung ziehen Sie sofort den Netzstecker! Eine Nichtbeachtung kann zu Schnittverletzungen führen.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Ein-/Ausschalter (A 2) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Motor defekt	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Reparatur durch Service-Center
	Ein-/Ausschalter (A 2) defekt	
Starke Vibrationen, starke Geräusche	Schneideeinrichtung verschmutzt	Schneideeinrichtung reinigen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Motor defekt	Reparatur durch Service-Center
Schlechtes Schneidergebnis	Fadenspule (D 20) hat nicht genügend Schneidfaden	Ggf. Schneidfaden verlängern (siehe Kap. „Einstellungen am Gerät“) Fadenspule (D 20) auswechseln (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Schneidfaden ist nicht oder nur einseitig aus der Fadenspule (D 20) geführt	Fadenspule (D 20) abnehmen und Schneidfaden durch die Öffnungen nach außen fädeln, Fadenspule wieder montieren.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 61).

A 9	Schutzabdeckung	91105343
A 15	Zusatzgriff	91105340
D 20	Fadenspule	13600210

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Spule), oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 420333_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per

E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte oder Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingeschickt werden.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 420333_2207

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 420333_2207

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 420333_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
www.grizzlytools.de



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja

Elektryczna podkaszarka

Seriia produkcyjna PRT 550 B6

Numer seryjny 000001 - 135000

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-91:2014 • EN IEC 63000:2018
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008 • EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC:

poziom mocy akustycznej

gwarantowany: 96 dB

zmierzony: 94,3 dB

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI/ 2000/14/EC

Placówka zgłoszenia: TÜV Süd Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland, NB 0036

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim,

Germany, 05.12.2022

Christian Frank

Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs apliecinām, ka
**Elektriskais zāles trimmeris
modelis PRT 550 B6**
sērijas numurs 000001 - 135000

atbilst šādu attiecināmo ES direktīvu noteikumiem to pašreiz spēkā esošajā redakcijā:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Lai nodrošinātu atbilstību, tika piemērotas šādi saskaņotie standarti, kā arī nacionālie standarti un nosacījumi:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-91:2014 • EN IEC 63000:2018
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008 • EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Papildus tiek apliecināts atbilstoši Direktīvai 2000/14/EC par trokšņa emisiju:

Skaņas jaudas līmenis:

garantētais: 96 dB;

izmērītais: 94,3 dB

Piemērotā atbilstības izvērtēšanas procedūra atbilstoši 2000/14/EC pielikumam VI

Registered Office: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildīgs ir vienīgi ražotājs:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
05.12.2022

Christian Frank
Dokumentācijas pilnvarotā persona

* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.



Algupärase EÜ-vastavusdeklaratsiooni tõlge

Käesolevaga kinnitame, et
Elektriline murutrimmer
Mudel PRT 550 B6
seerianumber 000001 - 135000

vastab alljärgnevate ELi direktiivide kehtivatele versioonidele:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud alljärgnevaid ühtlustatud norme ning riiklike norme ja sätteid:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-91:2014 • EN IEC 63000:2018
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008 • EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Peale selle kinnitatakse kooskõlas müramissioonidirektiiviga 2000/14/EC:

Müravõimsuse tase

garanteeritud: 96 dB

mõõdetud: 94,3 dB

Kohaldatai vastavushindamise meetodit kooskõlas direktiivi VI/2000/14/EC lisaga

Registered Office: TÜV Süd Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland, NB 0036

Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest vastutab tootja:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großstheim

GERMANY

05.12.2022

Christian Frank

Dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik

* Deklaratsiooni eespool kirjeldatud objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.



Original-EG- Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
Elektro-Rasentrimmer
Modell PRT 550 B6
Seriennummer 000001 - 135000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN 50636-2-91:2014 • EN IEC 63000:2018
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008 • EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schalleistungspegel:

Garantiert: 96 dB;

Gemessen: 94,3 dB

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI / 2000/14/EG

Benannte Stelle: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland

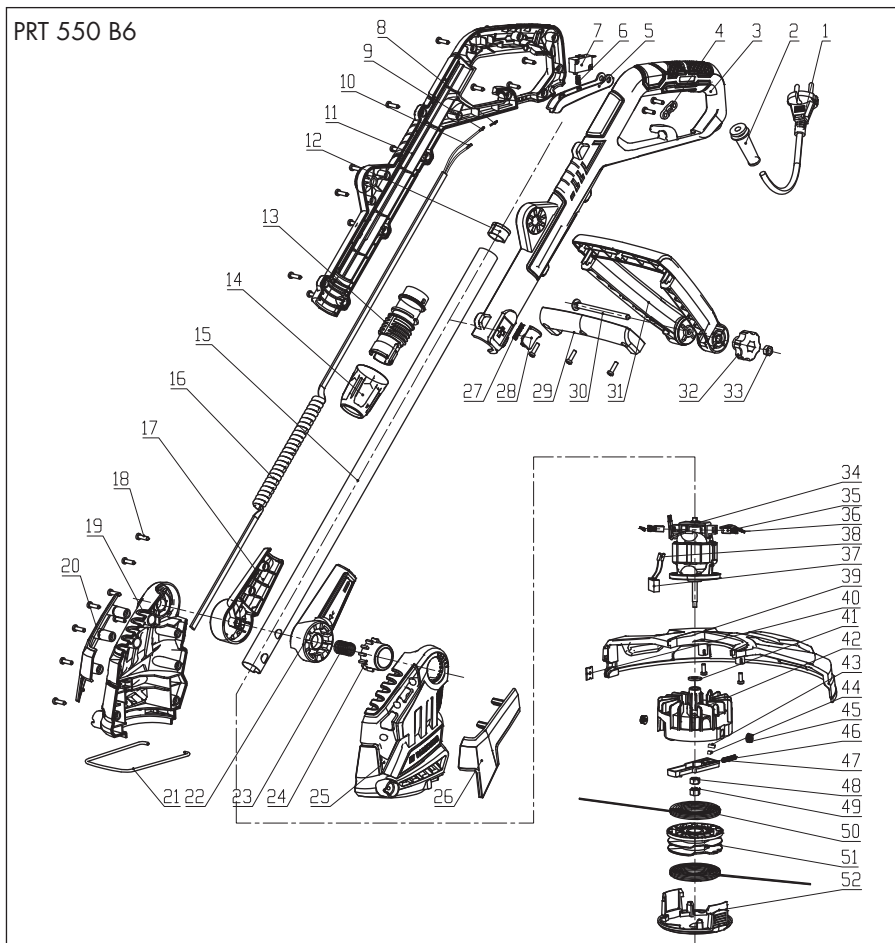
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
05.12.2022

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

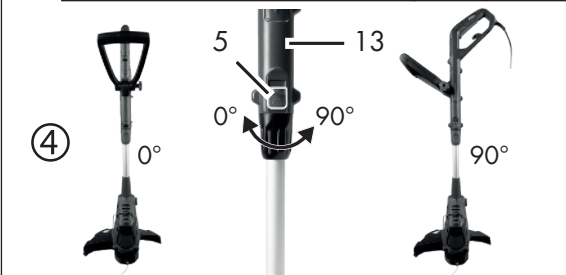
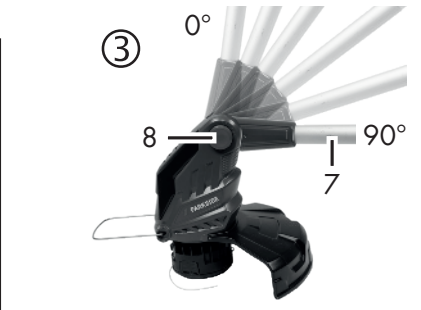
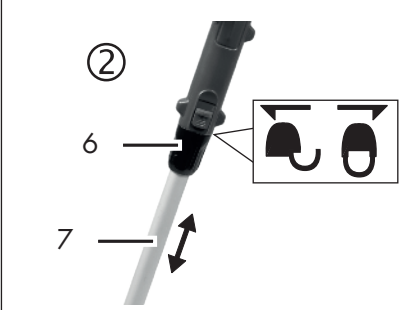
Rysunek samorozwijający • Klaidskats Osade joonis • Explosionszeichnung



pouczający • informatīvs • informatiivne • informativ

20221201_rev02_ks

/// PARKSIDE



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stan informacjī · Teksta pēdējās pārskatīšanas datums ·
Teabe lābivaatamise kuupāev ·
Stand der Informationen: 12/2022 ·
Ident.-No.: 72020776122022-PL/LV



IAN 420333_2207

